

MARCOS-GAYABURBA-NUED
MARCOS
GEBE-SOGLENAID
Garda-nug

Marcos, Bab-Dummad-Burba-IsliGWaledba, we-Gayaburba-Nued narmaksad. Adi, Judío'surmaladga-oyogega, we-Jesús, Bab-Dummad-Machi-sunnadye. Marcos, Jerusalén'ginedid, Judío-duled. We-dule, Juan-Marcos'ye bimarbalid. Marcos Jesús-sapingan-warambe-gakabogwad-sordaga gussulid. Binsamardo, we-garda birga 57-63'gi narmakles-insaye.

*Marcos-Gayaburba-Nuedgi weyob sunmakle-
 naid*

Jesús bela-bela gangued-nikadbali, degi, igar-nikadbali ibmar-dakledisulidi imakdii gusad. Jesús niamarba bur gangued nikad, degi, dulemar-isgued-eliega gangued nikabalid. Degine, Marcos anmarga sogbalid, Jesús nakrusgi dulemar-isgued-ular burgwisye, ibapaagine gannar durgusbarye.

Jesús we-napneggi-gudigusgu, Marcos deun sapingwaa gued. Pablo, Bernabé-ebo Bab-Jesús-igargi sunmakega barmilesgu, Marcos eba nadegusmogad. Marcos eba nadegusmogu, deunni gannar bilisgusad. (Gusmalad 13:13) A-sorba, Bernabé'ba Marcos nadegusbalid. (Gusmalad 14:37-39) Degine, Marcos, Pedro'wali

arbadii gusbalid. Napidgine, Marcos, Pablo-bendakdii gusad. (2 Timoteo 4:11)

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Diigi-dule-oged-Juan Bab-Igargi sunmaksad (1:1-8).
2. Jesús-gebe-e-arbaed-imakded (1:9-15).
3. Jesús, Dule-Wargwen-Barmiledagoye (Mesías) soglesad (1:16-8:30).
 - 3a. Jesús-ibmar-imaksad, degi, ibmar-odurdaksad (1:16-3:12).
 - 3b. Bab-negsemaidgi sunmaklenaid (3:13-6:6).
 - 3c. Jesús sogsad, ede, Mesías, Dule-Wargwen-Barmiledagoye soglesadye (6:7-8:30).
4. Jesús, Dule-Machi gued (8:31-16:20).
 - 4a. Jesús na e-burgoedgi iduakwaa sunmaksad (8:31-11:11).
 - 4b. Jesús, Jerusalén'gi ibmar-imaksad (11:12-13:37).
 - 4c. Jesús-wilesad, e-burgwisad, degi, e-gannar-durgusad (14:1-16:20).

Be itogua.

1. DIIGI-DULE-OGED-JUAN BAB-IGARGI SUNMAKSAD

(1:1-8)

Diigi-dule-oged-Juan, Bab-Dummad-Machi-idu igar-mayenonikid

(Mateo 3:1-12; Lucas 3:1-9, 15-17; Juan 1:19-28)

¹ Jesucristo, Bab-Dummad-Machi, egi-gayaburba-nued-sunmaklesad, weyobi onoded.

² Igi Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Isaías-e-gardagi-narmakar-naiyob, ibmar gusad:

“An be-iduale, anga-gayaburba-berbegeg an barmided,
we-dule, be-iduale bega igar-mayoed.”

3 “Dule-wargwen nega-dulesulidganba binnasur goled:

‘Dule-Dummad-idu igar-mayemar,
igar-swilidik mesmar.’ ”

Isaías 40:3; Malaquías 3:1

4 Weyobi Diigi-dule-oged-Juan nonikid, nega-dulesulidganba Bab-Dummad-diigi-ogleged-igar imaknonikid, degi, weyobi sunmaknonikid: “Bemar na be-isguedga ulubgi bukib binsamar, be-daed be ogwamar. Bab-Dummad be-isgued bega eliega, Bab-Dummad-diigi-ogleged-igar be imakmar.”

5 Bela Judea-yalaganbarmalad, degi, bela Jerusalén-neggweburginmalad, Diigi-dule-oged-Juan’sé nonidamalad. Na e-isgued dukin barsogsamalale, Juan, Jordán-diwargi, Bab-Dummad-diigi-ogleged-igar ega imakdaed.

6 Diigi-dule-oged-Juan moli-yargan-mureged-e-absar na morga imakdii gualid, degi, moli-uka e-molidubga imakdii guarbalid. Sese, degi, achanis e-masga imakdii gusbalid.

7 Juan weyob dulemarga sunmakdii gualid: “An-sorbali, dule-wargwen anba bur-gangued-nikad danikid. Amba an e-sapat-dubse-bakar, geg ei an esiked.

8 Andi Bab-Dummad-diigi-ogleged-igargi, unnila diigi an be-ogsamalad. Dule-an-sorba-danikiddi, Bab-Dummad-Burba-Isli gwaledgi be-ogmaloed.”

2. JESÚS-GEBE-E-ARBAED-IMAKDED

(1:9-15)

Diigi-dule-oged-Juan, Bab-Dummad-diigi Jesús-ogsad

(Mateo 3:13-17; Lucas 3:21-22)

⁹ A-ibagangi, Jesús Galilea-yargi, Nazaret'ye-neggwebur-nugadgi gudiid. Agi gudiidgi, Jordán-diwarse nadequsad. Geb a-diwargi Diigi-dule-oged-Juan Bab-Dummad-diigi-ogleged-igargi Jesús-ogsad.

¹⁰ Jesús diwargi nakwiargu, nibnega argad daksad, degine, Bab-Dummad-Burba-Isligwaled nu-yobi egi aidedani daksad.

¹¹ Degidgine, nibneggi gayaburba gollalid, sogded: “Be, An-Machi-sabedid. An beba weligwar itoged.”

Jesús, nia-sailase wilubdaklesad

(Mateo 4:1-11; Lucas 4:1-13)

¹² A-sorbali, Bab-Dummad-Burba-Isligwaled nega-dulesulidganba Jesús-sesa gusad.

¹³ Agi Jesús iba-dulabo (40) ibmar-durgan-abargi gudigusad. Agi nia-saila-Satanás Jesús-wilubdaknai gualid. Baliwiturmar Jesús'ga ibmar-imaknai guarmalad.

Jesús, Galilea-yargi e-armaedgi arbaded

(Mateo 4:12-17; Lucas 4:14-15)

¹⁴ Diigi-dule-oged-Juan-esgaryagi-metemalad-sorba, Jesús Galilea-yarse Bab-Dummad-e-negdakmaid-gayaburba-nuedgi sunmakega nonikid.

¹⁵ Jesús sogdii gualid: “Ibagandi nonisun, Bab-Dummad-e-negdakmaid anmarse warmaknon-isun. Degisoggu, be-isgudiidga na be wile itomar,

degi, Bab-Dummad-Gayaburba-Nued, bensulidgi be abingamar.”

3. JESÚS, DULE-WARGWEN-BARMILEDAGOYE (MESÍAS) SOGLESAD

(1:16-8:30)

3a. Jesús-ibmar-imaksad, degi, ibmar-odurdaksad

(1:16-3:12)

Jesús, ua-gamalad-warbakese gochad

(Mateo 4:18-22; Lucas 5:1-11)

¹⁶ Jesús Galilea-mata-dummad-gakabana-dapgu, dakalid, Simón, degi, e-urba-Andrés’bo, sakigi ua-ganai. Ar we-dulemarde, gusgu ua-gaedgi arbamaladid.

¹⁷ Jesús amarga sogded: “Anba be dagmar, igi bemar ua-gae, ayobi, dulemar-we-napneggi-bukwad-gaega an be-imakmaloed.”

¹⁸ Geb Simón, degi, Andrés, yog e-saki indakar imaksamalad, degi, Jesús’ba nadmalad.

¹⁹ Jesús sikwas nadbargu, Zebedeo-machimala-Jacobo, degi, e-urba-Juan’bo, urgi saki-matumakbukwa dakdapid.

²⁰ Jesús amarse yog-gollar imaksad. Geb Jacobo, Juan-ebo, e-bab-Zebedeo, degi, ega-arbamalad urgi-obesa, Jesús’ba nadmalad.

Jesús, dulegi-niaburba-maid onosad

(Lucas 4:31-37)

²¹ Jesús na e-sapinganmala, Capernaúm-neggweburse nonimalad. Obunnoged-ibanagunonigu, Judío’mar-onmakednegse

nadmalad. Agi Jesús Bab-Dummad-Igargi dulemar-odurdakdegusad.

²² Dulemar, Jesús-ibmar-odurdaked geger itomalad, ar ade, Garda-Narmaked-Dulemargii dulemar-odurdaksulid, nue-gangued-nika dulemar-odurdaked.

²³ Ukiagwar Judío'mar-onmakedneggi dulewargwen-niaburba-nikad-siid binnasur gollalid, sogded:

²⁴ —Jesús-Nazaret'gined, ¿ibiga be anmargi gwisgudaniki? ¿Be anmar-obelogege daniki? Ar an bewisid, be doa-dule gue. Be, Bab-Dummad-E-Dule-Isligwaledid.

²⁵ Geb Jesús niase uluded, ega sabsur ibmar sogded:

—Mer be sunmak, dulegi-maid be noe.

²⁶ Geb niaburba binnasur-dule-bindumake imaksad, degi, binnasur-gote dulegi noded.

²⁷ Bela dulemar geger dakmalad. Degisoggu, na muchub-muchub sogdemarsunnad: “¿Wede igidbarsunna? ¿Odurdaked-binidi? Ar ade, nue-gangued-nika dulemar-odurdaked. Amba niaburbamargarse-bakar, igar-ukbalid, amar eba ibsamalad.”

²⁸ Deyob ibmar-gusadba, bela Galilea-yalaganba, Jesús-nug dummarba gusad.

Jesús, Simón-Pedro-e-sakbundor nudaksad

(Mateo 8:14-15; Lucas 4:38-39)

²⁹ Judío'mar-onmakedneggi-noarmargua, Simón-negse nadmalad. A-neg, Andrés-negmogad. Jesús'ba, Jacobo, degi, Juan, nadmalad.

³⁰ Jesús Simón-negse-dogdapgua, ega sogsamalad, Simón-sakbundor ise-uellegar maiye.

³¹ Jesús, Simón-sakbundorse naded, argangi gadapid, degi, ogwichis imaksad. Agine, yog-nugar naded. Geb Simón-sakbundor emarga yog-ibmar-imakar imakded.

*Jesús, dulemar-bukidar nudaksad
(Mateo 8:16-17; Lucas 4:40-41)*

³² Neg-sedodgu, bato dad-argwategua, dulemar Jesús'se bela uellemalad, degi, niaburbanikamalad sesmalad.

³³ Dulemar bukidar Simón-yawagak-naba ambikunonimalad.

³⁴ Jesús bukidar dule-gegumalad nudaksad. Deginbali, bukidar dulemargi-niamar-mamaid onisbalid. Ar a-niamar e-abin-sunmakega gwen imaksasulid, ar amarde wismalad, we-Jesús doadule gue.

*Jesús, Galilea-yalaganba Bab-Igargi sunmakdii gusad
(Lucas 4:42-44)*

³⁵ Bolegoedba, amba negsichi-sichigwa, Jesús gwisgusad. Neggweburgi-node, negadulesulidganba naded, agi Babse gorsigusad.

³⁶ Simón-Pedro, degi, e-sordamar Jesús-amiarmalad.

³⁷ Geb Jesús-amismargu, ega sogdemalad:

—Bela dulemar be-amidimalad.

³⁸ Jesús, e-sapinganga sogded:

—Anmar neggwebur-bamalad-wegi-itakabukmaladse namala, ar amargi an Bab-Dummad-Igargi sunmakbalirgebed. Ar aga an we-napnegse nonikid.

39 Bela Galilea-yalaganba Jesús garmakdii gualid. Judío'mar-onmakednegmargi Bab-Dummad-Igargi sunmakdii, degi, dulemargi-niamar-mamaid-onidii gusad.

Jesús, dule-naibe-buna-yaa-maleged-nikad nudaksad
(Mateo 8:1-4; Lucas 5:12-16)

40 Dule-naibe-buna-yaa-maleged-nikad, Jesús-asabin yokorgi-sindigar-sii, egi wilenaigusad:

—An wisi, sunna be an-nudaked, be an-nudakbier.

41 Jesús dule-wiledake, e-argangi dule-ebus imaksad. Geb ega sogded:

—Nugubi an be-abeged. ¡Be nugusun!

42 Jesús deyob sogsagu, dule-naibe-buna-yaa-maleged-nikad yog-nuguar naded.

43 Jesús, dule-nugusadga sabsur-ibmar-sogsagu, yog-barmiar imaksad. Weyob ega sogsad:

44 —Be-nugusad mer dulemar-baiganga be sogo. Unnila dule-irwa-Bab-Dummadse-goledse be nae, adi, be-san-nugusad dakegar. Degine, Moisés-Igar-Mesisadba, Bab-Dummadga-ukega nuu-gwabo be sedbaloed. Deyobi, dulemar dakmaloed, be a-boni bar nikasurye.

45 Ar dule-nugusad nadgua, bela emarga sogded, igi Jesús e-nudaksa. A-ulale, Jesús geg-basursunna neggweburmargi doge gualid. Unnila dulemarsulidba besdasunnad. Ar degi-inigwele, bukidar dulemar-neggwebur-baidsik-baidsikmalad Jesús'se nonidamalad.

2

*Jesús, dule-abagan-burgwar-nikad nudaksad
(Mateo 9:1-8; Lucas 5:17-26)*

¹ A-undarad-sorbali, Jesús gannar Capernaúm'se nonikid. Dulemar wisguarmargu Jesús neggi maiye,

² dule-bukidar ese noni gusmalad. Degisoggu, yawagak-nagase-bakale, bela ena sigisad. Agi Jesús, Bab-Dummad-gayaburbagi dulemarga sunmaksii gusad.

³ Geb degine, dule-walabake e-ai-abagan-burgwar-nikad, gabedgi-mai Jesús'se senonimalad.

⁴ Ar dule-bukidar neg-ena siisoggu, Jesús'se geg-warmak guarimalad. Degisoggu, neg-birgi nakwismalad, geb bia Jesús-siid-innik uas egasmalad. Geb abali, Jesús-innik dule-gegumaid gabedgi-mai odesmalad.

⁵ Jesús dulemar egi gwen-bensulid-nika dakdegu, dule-gegumaidga sogded:

—Machi, be-isgumalad bega elilessun.

⁶ Agi gwenna-gwenna Garda-Narmaked-Dulemar bukwamalad. Amar na binsabukwad:

⁷ “¿Ibiga we-dule degi-soge? Bab-Dummadgi dodonaid. ¿Unnila Bab-Dummadbi sunna dulega isgued elisursi?”

⁸ Ar Jesús'di sunna ulubgi dulemar-binsaed mag-daksoggu, amarga sogded:

—¿Ibiga be deyob binsabukmala?

⁹ An dule-bonigwaledga sogdibe: ‘¡Be-isgunaid an bega osulos!’ Ar igi, an sogbarsundibe: ‘¡Be nugu, be gwisgu, be nae, be-egi-gabed na be sede!’

Degite, ¿igid bur bairsursunna imaklesunna? Suli, ebobela bairsursunna imaklesuli.

¹⁰ An bemarga oyomaloed, ani Dule-Machi, we-
napneggine gangued-nikad dulemarga e-
isgued elied. Geb Jesús dule-abagan-
burgwar-nikadga sogded:

¹¹ —Be gwisgu, be-egi-gabed be sue,
be-negse be nae.

¹² Dule-bonigwaled gwisgusad,
yog na-egi-gabed suar imaksad,
geb bela dulemar-wagab ganna-
ganna naded. Dulemar geger dak-
demalad, geb Bab-Dummad-nug
odummodmalad, sogdemalad:

—Wegiid-ibmar anmar gwen dakdisulid.

Jesús, Leví'se gochad

(Mateo 9:9-13; Lucas 5:27-32)

¹³ Jesús gannar Galilea-mata-dummad-
gakaba nadeagusad. Dule-bukidar eba
nadmarmogad. Geb agi Jesús, Bab-
Dummad-igargi emar-odurdakded.

¹⁴ Jesús nadapgu, Alfeo-machi-Leví,
Roma-dummadga-mani-galeged-neggi
mani-gasii dakalid. Geb ega sogded:

—Anba be dage.

Leví gwisgusgu, Jesús'ba naded.

¹⁵ Jesús, na e-sapinganmala Leví-neggi
mas-gunsigu, dule-Roma-dummadga-
mani-gaedgi-arbamalad, degi,
dule-baigan-galagwensuli-
isgudimalad eba mas-gunsii gus-
marmogad, ar ade, dulemar-
bukidar Jesús'ba gudidimalad.

¹⁶ Garda-narmaked-dulemar,
degi, Fariseo'mar, Jesús dule-
isganamarbo mas-gunsii dakarmar-
gu, Jesús-e-sapinganse egichiarmalad:

—¿Ibiga be-odurdaked-saila dulemar-Roma-dummadga-mani-gaedgi-arbamaladbo, degi, dule-baigan-isgudimaladbo mas gunne?

¹⁷ Weyob soqe itosgua, Jesús Fariseo'marga sogded:

—Dulemar-gegusurmalad ina-duled abesulid, unnila dulemar-gegumaladbi ina-duled abemalad. An we-napnegse dulemar-nueganse-golega an nonisulid, an nonikid, dulemar-isgudimaladse golegar.

*Bab-Dummadse-golega mas-gunsuli gudigued
(Mateo 9:14-17; Lucas 5:33-39)*

¹⁸ Ibagwengine, Juan-e-sapingan, degi, Fariseo'mar-e-sapingan Bab-Dummadse-golega mas-gunsuli gudimalad. Dulemar deyob dakarmargua, Jesús'se egisnonimalad:

—Juan-sapingan, degi, Fariseo'mar-sapingan, Bab-Dummadse-golega mas-gunsuli gudimalad. ¿Ibiga be-sapingandi, Bab-Dummadse-golega mas-gunsuli geg-gudii gue?

¹⁹ Jesús, abin-sogded:

—¿Ar dulemar ome-nikued-ibase mas-gunnega nonikile, dule-ome-nikuoed e-abargi-siile, sunna mas-gunsuli gumalo be insae? Dule-ome-nikunaid e-abargi-siile, dulemar geg mas-gunsuli gumalad.

²⁰ Ar ibagan nonikoed, dule-ome-nikunaid e-idu seledoed. A-ibagindi, Bab-Dummadse-golega mas-gunsuli gudigumaloed.

21 "Dule morgoa-binid mor-seredgi matuganasikega gwen imakdisulid. Degiir, morgoa-binid sinnii nadele, mor-sered aka bur bule achirmakdo-itole.

22 "Deginbali, dule vino-binid gwen ibmar-uka-bugluga-sobaled-seredgi bardisurbalid. Ar deyob imakele, vino-binid mudele, buglu-sered esirmako-itole. Degiir, binsa vino-binid milego-itole, degi, bugluse-bakar binsa miledbaloed. A-ulale, vino-binid buglu-binidgi balileged."

Jesús-sapingan, obunnoged-ibagi ibmar-gwag gwachamalad

(Mateo 12:1-8; Lucas 6:1-5)

23 Ibagwengine, obunnoged-ibagi, Jesús orosgidakleged-digaled-imbaba nadapgu, e-sapingan ibmar-digaled gwane-gwane imakdemalad.

24 Geb Fariseo'mar, Jesús'se egisdemalad:

—Be dakena, ¿ibiga be-sapingan igar-maisulidba obunnoged-ibagi ibmar-gwag gwane-gwane imaknadapmala?

25 Jesús, abin-sogded:

—¿Bemar Bab-Dummad-Gardagi absodisurmarsi, igi David na e-sordaganmala ibmar-abeargu, degi, ukumecharmargu, imaksamala?

26 David Bab-Dummadse-goled-negse dogsad, deun Abiatar dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummadga-maid. Agi, madu-Bab-Dummadgad-gued guchad. Unnila we-madu dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladbi gunnoye igar maid. E-sordaganga we-madu uksamogad.

27 Sogdebalid:

—Obunnoged-iba dulega nasiklesad, dule obunnoged-ibaga obinnilessulid.

²⁸ Degisoggu, ani Dule-Machi, obunnoged-iba-e-Dummadbalid.

3

Jesús, dule-argan-burgwaled nudaksad

(Mateo 12:9-14; Lucas 6:6-11)

¹ Ibagwengine, Jesús gannar Judío'mar-onmakedneggi dognonibalid. Agine, dule-wargwen argan-burgwar-nikad siid.

² Dulemar Jesús-argabukwa gusmalad, dakega, Jesús'de, obunnoged-ibagi dule-nudakodibeye, adi, egi sunmakmalaga, obunnoged-igar-maidgi annadiiye.

³ Geb Jesús dule-argan-burgwaledga sogded:

—Dage, be abarse gwisguda.

⁴ Geb Jesús agi dulemar-bukwadga sogded:

—¿Wede igar-nuedi obunnoged-ibagi ibmar-nued-imaked, igi, ibmar-igšana-imakeddibe? ¿Igid bur-nabiri, dule-odurguedi, dule-oburgwedi?

Dulemar gwen abin-imaksasulid, bela boo am-bikusmalad.

⁵ Jesús sae-itogedgi dulemar-dakded, dulemar gwage-dutusur-nikadba, ulubgi nue bukib-itoge dule-argan-burgwaledga sogded:

—Be-argan onak.

Dule e-argan-onakgwidgu, e-argan yog nugar naded.

⁶ Fariseo'mar Judío'mar-onmakedneggi-sii nod-malad, geb Herodes-sordamar-ebo igar-aminanai guarmalad, igi-saele Jesús-oburgwemalodibeye.

Dule-bukidar Jesús'ba nadegusad

(Mateo 12:15-16; Lucas 6:17-19)

⁷ Jesús na e-sapinganmala mata-dummad-gakase nade gusad. Bukidar Galilea-dorgan eba nade gusmogad.

⁸ Dulemar Jesús-ibmar-dummagan-imakdiid-wisguarmargu, bukidar Judea'ginmalad, Jerusalén'ginmalad, Idumea-dorgan, Jordán-diwar-gakabarmalad, Tiro-yarginmalad, degi, Sidón-neggweburginmalad Jesús'se nonimarmogad.

⁹ Geb degine, Jesús e-sapinganga sogded, ega ur guakwa nasikmaloye, adi, dulemar mer e-barmesnanai gumalagar.

¹⁰ Ar Jesús dule-bukidar nudaksasoggu, bela dule-uellemalad Jesús-ebugega egi megnanaid.

¹¹ Deginbali, burba-isganamar, Jesús-dakalile, e-asabin sindigar yokorgi sigisdamalad, geb bin-nasur gotedamalad: “¡Be, Bab-Dummad-Machisunnadid!”

¹² Jesús'di niaburbamarga sabsur-sogsad, mer dulemarga sogoye, ede doa-dule gue.

3b. Bab-negsemaidgi sunmaklenaid

(3:13-6:6)

Jesús, dule-e-ambe-gakabo (12) e-sapingan-bur-dummaganga-guega susad

(Mateo 10:1-4; Lucas 6:12-16)

¹³ A-sorbali, Jesús yar-birse naded. Doamar ese dagbi abesa, amarse gochad. Geb amar ese nonimalad.

¹⁴ Agine, Jesús e-ambe-gakabo (12) susad, adi, eba gudii imakmalaga, degi, Bab-Dummad-gayaburba-barsogega barmidegarba. Geb amar-onugsasad, e-nuggi-barmilenanaidye.

¹⁵ Amarga Jesús gangued uksad, adi, dulemargi-niamar-mamaid oniegar.

¹⁶ Jesús e-ambe-gakabo-susad (12), wemardo: Simón, a Pedro'ye onugsasbalid.

¹⁷ Zebedeo-machimala Jacobo, degi, e-urba-Juan.

Jesús amar-onugsasad Boanerges'ye. A sogleged: Mar-goled-machimalaye.

¹⁸ Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo, Tomás, degi, Alfeo-machi-Jacobo, aginbali, Tadeo, Simón Cananeo-dule,

¹⁹ degi, Judas-Isariote, darba-Jesús-uksad-dule.

Jesús, degi, nia-saila-dummad
(Mateo 12:22-32; Lucas 11:14-22)

²⁰ A-sorba, Jesús na e-sapinganmala negse dognonimalad. Gannar dulemar-bukidar ese ambikunonimalad, degisoggu, geg mas-gunne guarmalad.

²¹ E-gwenadgan wisguarmargu, Jesús-sedega ar-malad, ar ade, sogmalad: “Wis dargwen-itoye.”

²² Garda-Narmaked-Dulemar-Jerusalén'gidanimalad, sogdemalad: “Jesús'gi nia-saila-Beelzebú naiye. Nia-saila-gangued-nikadba niamar-oniye.”

²³ Geb Jesús, Garda-Narmaked-Dulemarse gochad, geb burbar amarga sunmakded: “¿Igi nia-saila-Satanás na e-sordamar sunna onogo be insae?”

²⁴ Ar neggwebur-gwensakgi e-dulemar na egi dukin-dukin aibitemalale, we-neggwebur bergudeled.

25 Ar dulemar-na-negyagi-gudimalad, na egi dukin-dukin aibitemalale, we-negyaur bergudeled.

26 Debayobi, nia-saila-Satanás na dukin e-sordamargi aibitele, e-negdakmaid bergudoed.

27 "Ar dule-wargwen dule-dutusulid-e-neggi dogbiele, degi, e-ibe-ibmar-atursabiele, gebedgi a-dule-edingwelergebed. Deyobi, geb sunna e-ibe-ibmar atursaoed.

28 "Napira an bemarga soged, bela isgumalad, degi, galagwensuli Bab-Dummadgi-dodoar-sunmaked, Bab-Dummad dulemarga elioed.

29 Ar doa-dule Bab-Dummad-Burba-Isligwaledgi galagwensuli dodoar-sunmaksardi, Bab-Dummad a-dulega we-isgued eliosulid. Ar a-isgued egi-nai degisadeguoed."

30 Ar ade, Jesús'nik sogmalad: "Jesús niaburba nikaye."

*Jesús-e-nan, degi, Jesús-e-urbamar
(Mateo 12:46-50; Lucas 8:19-21)*

31 Degidgine, Jesús e-nan, degi, Jesús-urbamar nonimalad. Neg-magaba gwisgunonimalad, geb dule-wargwen Jesús'se-gornaega barmismalad.

32 Dulemar-Jesús-dikarba-bukmalad, Jesús'ga sogdemalad:

—Be-nan, degi, be-urbamar magaba be-edarbebukmalad.

33 Jesús, abin-sogded:

—¿Doamar an-nana, degi, an-urbamala?

34 Geb Jesús dulemar-e-dikarba-bukwad-dakdegu, sogded:

—Wegi an-nan, degi, an-urbamar bukmalala.

³⁵ Ar doa-dule Bab-Dummad-sogedba-ibmar-imaked, a-dule, an-urbad, an-bunad, degi, annanad.

4

Jesús, ibmar-gwag-diglegedgi burbar sunmaksad

(Mateo 13:1-9; Lucas 8:4-8)

¹ Jesús gannar Galilea-mata-dummad-gakanaba-sii emar-odurdakdebalid. Dulemar-bukidar ese ambikunonisoggu, Jesús ur-naidgi nakwisad. Dulemardi, gakagi ambikusmalad.

² Geb degine, Jesús urgi sii, bukidar ibmar-burbamaladgi dulemar-odurdakded. Ega sogded:

³ “Bemar nue itomar: Ibagwengine, dulewargwen-ibmar-gwag-digedi ibmar-gwag dignaded.

⁴ Digega ibmar-gwag-bikin-midgua, abar ibmar-gwag igargi babatidapid. Sikwimar nonigua, a-ibmar-gwag guchad.

⁵ Abar akwa-yaisulidgi, napa-asginegwadgi babatimalad. Agi gwae-gwae ibmar-gwag ainialid, ar ade, napa-asginegwad.

⁶ Ar dad gaargudii, ibmar-gwag gummakded, ar e-maligan asgin-nikasoggu, dinguded.

⁷ Baid-ibmar-gwag iko-abargi babatisad. Ikomar dungudgua, bur bule ibmar-gwag-birgi obited, degisoggu, ibmar-gwag gwen sanmaksasulid.

⁸ Bamalad-ibmar-gwagdi, napa-nuedgi babatisad. Ainided, dunguded, geb nue sanmaksad.

Gwenna-gwenna akusaar sanmaksad, abala bur-nuegwad sanmaksad, baigandi bur bule sanmaksad.”

⁹ Jesús sogdebalid: “Bemar mag nue-itobiele, nue-itomar.”

Jesús ibiga burbar sunmakdedae
(Mateo 13:10-17; Lucas 8:9-10)

¹⁰ Sorbali, Jesús walagwen besgua, e-sapingan-e-ambe-gakabogwad (12), degi, dulemar-e-walik-bukmalad, Jesús’s e-gichiarmalad, burbar-sunmakleged wede, ibi obarye.

¹¹ Jesús, abin-sogded:

“Ar bemargardi, Bab-Dummad-e-negdakmaid-igar-burbar-mamaid osanolesad. Ar dulemar-baigangardi, unnila burbale an odurdaked,

¹² adi, dulemar ise-dakar imakmar-inigwele, mer mag dakmalaga,
degi, ise-itogar-imakmar-inigwele, mer mag itomalaga,

adi, mer Bab-Dummadse gannar namalaga,
degi, Bab-Dummad mer e-isgued ega eliegar.”

Isaías 6:9-10

Jesús ibmar-gwag-digedgi-burbar-sunmaksad odulosad
(Mateo 13:18-23; Lucas 8:11-15)

¹³ Jesús e-sapinganga sogdebalid:

“Burbar an ibmar-sogsad, ¿bemar aku-itomala? Degite, ¿igi bemar ibmar-baigan-burbaled magar itomalosunna?

¹⁴ ”Dule-ibmar-gwag-digedi, dule-Bab-Dummad-gayaburbagi-sunmaked-e-wilub gued.

15 "Abar-dulemar ibmar-gwag-igarba-babatismaladyob gued. Amar Bab-Dummad-gayaburba itosmalad. Itosad-sorbali, nia-saila-Satanás danidaed. Geb e-gwagegi Bab-Dummad-Gayaburba-Nued-diglesad ei ungenonidaed.

16 "Bamalad ibmar-gwag-akwa-yaisulidgi-babatismaladyob gued. Amar Bab-Dummad-gayaburba itomalad, degi, nue-weligwaledgi abingamalad.

17 Ar wemar unnila asginbi Bab-Dummad-abingasmarsoggu, unnila sikwas Bab-Dummadba nagumalad. Ar Bab-Dummad-gayaburba-ular-wilearmargu, degi, dulemar sabsur-e-imakarmargu, Bab-Dummadgi bangudmalad.

18 "Bamalad ibmar-gwag-iko-imbaba-babatismaladyob gued. Amar Bab-Dummad-gayaburba itosmalad.

19 Ar we-napneggi ibmarba bukib-binsaed, maniginbi bur binsaed, degi, bela-ibmar-nikubied, e-gwagegi dognonigu, Bab-Dummad-gayaburba-e-gwagegi-naid iedmarsunnad. Degisoggu, amar ibmar-gwag-gwen-sanmaksasulidyob gunonisunnad.

20 "Ar bamaladdi ibmar-gwag-napanuedgi-babatismaladyob gued. Amar Bab-Dummad-gayaburba itosmalad, e-gwagegi nue-abingasmalad. Degisoggu, amar ibmar-gwag napa-nuedgi diglesadyob gued. Gwenna-gwenna akusaar sanmaksad, abala bur-nuegwad sanmaksad, deginbali, baigandi bur-napiragwad sanmaksad."

*ibmar-dukualed sanar onolegedsegad
(Lucas 8:16-18)*

²¹ A-sorbali, Jesús sogdebalid:

“¿Ar gwallu mese-urba-siega, igi, gabed-urba-siegardibe ogalesi? Suli, gwallu neg-mee-saega niba sileged.

²² Deyobi, ibmar bipisaale gwen dukuosurgued. Deginbali, ibmar-dukuar-imakleged bela wisgulegedsegad.

²³ Bemar mag nue-itobieles, nue-itomar.”

²⁴ Jesús sogdebalid:

“Nue itomalo, ar igi bema dulemarga ibmar-mergu-uke, deyobi Bab-Dummad bemarga ibmar-mergu ukmogoed, degi, bur bule-mergu bemarga ukbaloed.

²⁵ Ar dule-ibmar-nikadga, aka bur bule ega ibmar uklebaloed. Ar dule-ibmar-sateddina, amba wis-bipi-ibmar-nikadse-bakale, e-ibe sulegoed.”

Jesús, ibmar-gwag-niedgi burbar sunmaksad

²⁶ Jesús sogdebalid: “Bab-Dummad-e-negdakmaid weyobid, dule-gwensak ibmar-gwag napagi digedyobid.

²⁷ Baisulid, we-dule gabmaidibe, atakdidibe, mutikidbadibe, neg-ibginedbadibe, gusgu ibmar-gwag na e-itolegedba ainied. We-dule aku-itoged ibiga nabir ibmar-gwag dunguar dae.

²⁸ Ar napade, ibmar-gwag nabir dunguega imaked. Gebesaila, e-gagan-inse aramakdagoed, a-sorba, durbamakdagoed, geb agine, sanmakdagoed.

²⁹ Geb ibmar-gwag nue goresale, geb weledagoed, ar ade weleged-ibagan warmaksad.”

Jesús, mostaza-e-gwaggi burbar sunmaksad
(Mateo 13:31-32; Lucas 13:18-19)

³⁰ Jesús sogdebalid: “¿Bab-Dummad-e-negdakmaid ibiyob gue? Anmar egi sunmakega, ¿Ibu burbar-sunmakleged anmar sunna ebusale?”

³¹ ”Bab-Dummad-e-negdakmaid, ar mostaza-e-gwag-napagi-diglesayob gued. Ar mostaza-e-gwag bur ibmar-gwag-bamaladba bipii gue-inigwele,

³² ar dunguderdi, ibmar-dubaled-masga-gued-birgi bur dumma naddaed. E-anagan-dummagan nikuddaed, degisoggu, sunna sikwimar e-anagan-urba, negsichigwadgi obunnomalad.”

³³ Dulemar-magar-e-itogedse, weyobi Jesús burbar-sunmakale, Bab-gayaburbagi dulemar-odurdakdaed.

³⁴ Jesús dulemar-odurdakdele, burbar-sunmaksuli geg dulemar-odurdakdaed. Ar e-sapingangardi bachikii bela ega osanalodaed.

Jesús, burwa, degi, demar obogilesad
(Mateo 8:23-27; Lucas 8:22-25)

³⁵ A-ibagi, neg-sedodgusgu, Jesús e-sapinganga sogded:

—Anmar mata-dummad-abin-obakar namala.

³⁶ Geb dulemar-idu nadmalad, degi, Jesús-urgi-siidgi e-sapingan eba nadmalad. Dule-baigan ur-baidgangi eba nadmarmogad.

³⁷ Geb degine, mataba egi burwa-dummad noalid. Burwa binnasursoggu, demar-arwedba ur dogedgualid.

³⁸ Jesús'di ursorba nono-onakwed-birgi nono-onakwiis gabmaid. Degisoggu, e-sapingan Jesús-odaksamalad, ega sogdemalad:

—Odurdaked-saila, ¿baisur be anmar-dake anmar burgwisar?

³⁹ Geb Jesús gwisgusgu, burwaga sabsur ibmar sogsad, degi, demarga sogded: “Be bogidik gue.”

Geb burwa bogidik naded, bela neg bogidik sigisad.

⁴⁰ Geb Jesús e-sapinganga sogded:

—¿Ibiga bemar yaisur dobgue? ¿Ar bemar amba Bab-Dummad-benmala?

⁴¹ Jesús-e-sapingan bela nue-dobe itodmalad, degi, na muchub-muchub sognanai guarmalad:

—¿Wedede doa-dulesunna, burwase-bakar, degi, demarse-bakar, eba ibsamargu?

5

Dule-niiburba-ichesur-nikad nudaklesad (Mateo 8:28-34; Lucas 8:26-39)

¹ Jesús na e-sapinganmala mata-dummad-gaka-obakar Gadara'ye-neg-nugadse modapmalad.

² Jesús urgi-aidedgu, dule-gwensak-niiburba-nikad, neg-uan-imbaba e-abin noalid.

³ A-dule neg-uangi gudiid. Dule geg gaed, esgoro-dubginbela geg edillebalid.

⁴ Bukidargus esgoro-dubgi e-nag, degi, e-argan edindanigusmalanad, degi-inigwele, esgoro-dub iid-iid imakdaed. Gaega, dule gangued nikasulid.

⁵ Dule-niiburba-nikad mutikidba, ibginedba, yala-imbaganba, neg-uan-imbaba binnasur gordii, degi, na dukin akwagi sarsodii daed.

⁶ Bannaba-Jesús-daksagua, abarmakalid, Jesús-asabin yokorgi-sindigar signonikid.

⁷ Geb binnasur-gote, Jesús'ga sogded:

—Jesús-Bab-Dummad-Bur-Birigined-Machi. ¡Mer be ibgwensur an-sao! Bab-Dummad-nuggi mer be ise-mesagwar an-imake.

⁸ Ar ade, Jesús weyob niaburbaga sogdegusad: “Niaburba, dulegi-be-maid be noe.”

⁹ Jesús a-dulese egichialid:

—¿Igi be nuga?

Dule, abin-sogded:

—Bukidaradye an nuga, ar ade, anmar niamar-ichesulid.

¹⁰ Niamar Jesús’gi gannar-gannar wilenai gusad, mer be dikasur anmar-barmidye.

¹¹ Deunni, sinmar-bukidar yar-naba mas-mananaid.

¹² Niaburbamar Jesús’gi wilenaigusad, ega sogdemalad:

—Anmar, sinmargi-ubogega, sinmar-bukwadse be anmar-barmide.

¹³ Degisoggu, Jesús, sinmar-bukwadse niaburbamar-barmisad. Niaburbamar duleginodmargua, sinmargi ubodapid. Sinmar-milibo-yar-wereged-naba-bukwadi (2,000), mata-dummadse babatidapid, bela sinmar gundilegar burgwismalad.

¹⁴ Sin-edarbemalad dobguar duurmakdemalad. Neggweburgi, degi, sapurba-negmar-bubukwadgi, bela ibmar-gusad sogdapmalad. Geb dulemar degi-neggusad daknadmarsunnad.

¹⁵ Jesús’senonimargua, dakarmalad, dule-niabukidar-nika-gudidaed sii. Mor-yoi, degi, nugus-sii dakarmalad. Dulemar dobe itodmalad.

16 Dulemar-we-ibmar-daksamalad, dulemar-daksasurmaladga sogsamalad, dule-nia-nika-gudigusad igi nugusa, degi, igi sinmar mata-dummadse bela babatisbali.

17 Geb Gadara-dulemar Jesús'gi wilenaigusad, we-yargi-be-gudiid be naye.

18 Jesús urgi nainagu, dule-nia-nika-gudigusad, Jesús'ba-naega Jesús'gi wilenaigusad.

19 Jesús eba-dagega imaksasulid, ega sogded:

—Be-negse, be-gwenadganse be nae, Bab-Dummad bela bega ibmar-imaksad be sogna, degi, igi nue-wile-be-daksabali be sogbalo.

20 Degisoggu, dule-niaburba-nika-gudigusad nadsunnad. Geb Decápolis-yargi-neggweburmar-bukwadgi igi-Jesús e-nudaksagusa, sogdii gualid. Bela dulemar geger dakmalad.

Jairo-bunolo, degi, ome boni-nalur-nikad

(Mateo 9:18-26; Lucas 8:40-56)

21 Jesús gannar urgi mata-dummad-gaka-baidse obaksabargu, a-mata-gaka-naba besad, ar ade, dulemar-bukidar e-dikarba bukunonimalad.

22 Geb degine, Judío'mar-onmakedneg-daked-e-dummad-wargwen, Jairo'ye-nugad, Jesús'se non-ikid. Jesús-dakargu, yokorgi sindigar Jesús-asabin signonikid.

23 Jesús'gi nue-wilenaigusad, ega sogded:

—An-bunagwa burgwedani maid. Anba be dage, be-argan egi be mesdage, adi, nугuegar, degi, mer burgwegar.

24 Jesús Jairo'ba nadegusad. Dule-bukidar eba nadmarmogad, ali-ali Jesús'gi yolenanai guar-malad.

²⁵ Dulemar-nadapmalad-abargi ome-gwensak birgambe-gakabogus (12) boni-nalur-nika-gudiid nadap gusmogad.

²⁶ A-ome, ina-duleganse nue-san-odurdakledii gusad. Aisaar nuguoejob, bela mani-nikad binsa inadurgangi misgusad. Aka bur bule ega bonigan burgumai gualid.

²⁷ Ome-boni-nikad Jesús'gi sunmakmar-itoargu, emar-abargi, Jesús-yarganba nonikid, degi, e-ibe e-mordummad ebusad.

²⁸ Ar ome binsaed: “Unnila an e-mordukubi wis-ebusale, an yog-nuguar naoed.”

²⁹ Ome Jesús-e-morduku-ebusgu, yog-nuguar naded. Geb ome na magasaila itosad, ede nugusa.

³⁰ Jesús magar itosmogad egi gangued node, degisoggu, dulemarsik yog-aibiris imaksad, geb egised:

—¿Doa an-mor ebusa?

³¹ E-sapingan, abin-sogded:

—Be dake, dule-bukidar ali-ali begi yolenanaid, degite, be egisde, ¿doa an ebusye?

³² Jesús nue-nuu e-dikarba-bukmalad-dakdegu, aminagusad, doa e-ebusa.

³³ Ome e-san-nugusad mag itossoggu, dobe-itogedba ise-wawanmakar Jesús-asabin yokorgi sindigar signonikid. Geb Jesús'ga bela napirag-wadgi ibmar sogsad.

³⁴ Jesús omega sogded:

—Bunor, ar be Bab-Dummadgi bengussursoggu, be nugussun. Be gwage-bogidikidgi nae, degi, be-bonigan bela bei bergussun.

³⁵ Jesús amba sunmakgwichidgine, dulemar Judío'mar-onmakedneg-daked-e-dummad-Jairo-neggi-danimalad, Jairo'ga sognonimalad:

—Be-bunolo burgwisa, ¿ibiga bar be odurdaked-sailagi wilennai?

³⁶ Jesús deyob-dulemar-soge itosgu, Judío'mar-onmakedneg-daked-e-dummad-Jairo'ga sogded:

—Mer be bukib-binsae, unnila mer be bengue.

³⁷ Jesús, dule-bamalad eba-naed imaksasulid. Unnila Pedro, Jacobo, degi, Jacobo-urba-Juan, amarbi eba-naed imaksad.

³⁸ Jairo-negse modapmargu, Jesús dulemar-dakdapid bela oimakbukwa, bobukwa, degi, bin-nasur gorbukwa.

³⁹ Jesús negyaba dogdegu, amarga sogded:

—¿Ibiga bemar oimakbukwa, degi, bobukwa? Bunolo burgwar maisulid, unnila gabmaid.

⁴⁰ Jesús-deyob-soge-itosmargu, dulemar bela egi dododmalad. Geb Jesús bela dulemar-bukwad-oniega imaksad. Geb bia bunolo maidse, unnila bunolo-e-bab, e-nan, degi, eba-nadapmaladbi dogega imaksad.

⁴¹ Jesús, argangi bunolo-gasgu, Arameo-e-gayaba bunologa sogded:

—¡Talita-cumi!

A sogleged: “Bunolo an bega soqe, be gwisgu.”

⁴² Jesús weyob ega sogsagu, bunolo birgambegakabo-nikad (12) yog-gwisguar imaksad, geb yog nanaaled. Dulemar bunolo-durgus-daksagu, geger dakmalad.

⁴³ Jesús dulemar-bukwadga ise-binnasur sogsad, mer bipisaale dulemar-baiganga bunolo-durgusad sogmaloye. Geb masgi bunolo-ogunmalaga imaksad.

6

Jesús, Nazaret'gi gudigusad
(Mateo 13:53-58; Lucas 4:16-30)

¹ Jesús na e-sapinganmala Capernaúm'gi-gudii e-neggwebur-Nazaret'se naded.

² Obunnoged-iba nonigua, Jesús Judío'maronmakedneggi dulemar-odurdakded. Dulemar-bukidar Jesús-ibmar-odurdaked-itobukmalad geger-itomaladba egichiarmalad:

—¿Wede bia ibmar-durdaksa? ¿Ibiga nabir binsaed-nikarba sunmake? ¿Ibiga nabir ibmar-dakledisurmalad imakbali?

³ ¿Ar wede urgogi-ibmar-sobed-dulesursi? ¿María-machisursi? ¿Santiago, José, Judas, degi, Simón, amarde e-urbamarsursi? ¿E-bunmarde anmar-abargi gudimarsursi?

Degisoggu, suli-suli-itoge oes-bukusmalad.

⁴ A-ulale, Jesús dulemarga sogded:

—Bab-Dummad-gayaburba-barsoged bela neggwebur-baigangi bina nue-sogdamalad. Ar e-neggweburginmaladdi, e-gwenadgandi, degi, e-neg-yaginmaladdi baisur dakdamalad.

⁵ Aga Jesús agi ibmar-dakledisurmalad gwen imaksasulid. Dule-gegumaladgi e-argan mesisgu, unnila wis ichee nudaksad.

⁶ Jesús'di geger-itoged, ar ibiyobi na e-neggweburginmalad amba e-benmala.

3c. Jesús sogsad, ede, Mesías, Dule-Wargwen-Barmiledagoye soglesadye

(6:7-8:30)

*Jesús e-sapingan-ambe-gakabogwad (12)
barmisad*

(Mateo 10:5-15; Lucas 9:1-6)

Jesús neggwebur-iliba Bab-Dummad-Gayaburbagi dulemar-odurdakdii gusad.

⁷ Jesús e-sapingan-ambe-gakabogwadse (12) gochad. Geb ebo-ebo barminai gusad. Dulemargi-niamar-mamaid-oniega, ega gangued uksad.

⁸ Amarga igar uksad: “Be nasokalidba mer ib-mar, sagu, madu, degi, manise-bakar, be sedmalo. Unnila gaapoledbi be sedmalo.

⁹ Nag-uka be yoi namalo, mer mor-ogwaed sed-malo.”

¹⁰ Jesús e-sapinganga sogdebalid: “Ar bemar neg-gwagwense dogdapile, a-neggweburgi-gannar-noedse, a-negginbi bemar obunnomaloed.

¹¹ ”Ar ibi-neggwebur nuedgi bemar-abingasurmardibe, degi, bemar-itosurmarbardibe, a-neggweburgi bemar nodele, be-naggi olli-nanaid be nue eli-eli saod, adi, dulemarga oyogega, emarde Bab-Dummad-dulamar-guega abingalessurmarye.

”Napira an bemarga soged, Bab-Dummad-igar-nabirogoed-ibagi, we-neggweburginmalad-be-abingassurmalad, Sodoma’ginmaladba, degi, Gomorra’ginmaladba bur bule sabsur odurdaklemaloed.”

¹² Jesús-sapingan nadmargu, dulemarga sogdemalad, be-isguedga na be bukib itomar, be-daed be ogwamar.

¹³ Deginbali, niamar-bukidar onismarbalid, degi, olivo-gwallugi dule-gegumalad-bukidar mage-mage-imaksamargu, nudaksamarbalid.

Diigi-dule-oged-Juan-burgwisad

(Mateo 14:1-12; Lucas 9:7-9)

¹⁴ Rey-Herodes, dulemar Jesús'gi sunmakmar itoalid, ar ade, bela neggwebur-iliba Jesús-nug mag-itomalad. Gwen-gwen sogmalad: "Diigi-dule-oged-Juan gannar durgusye, aga ibmar-dakledisurmalad-imakega nabir gangued nikaye."

¹⁵ Baigandi sogmalad: "We, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Elías'ye." Baigandi sogmarmogad: "We, epenne Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad-gudigusmalad wargwenadye."

¹⁶ Herodes'di, dulemar weyob soqe itoargu, sogded: "We, Diigi-dule-oged-Juan, an e-ibedukar-egwachagusadid, a gannar durgus gudiid."

¹⁷ Ar ade, Herodes, Herodías-ular esgaryagi Juan-mete-gusad, degi, esgoro-dubgi edicha sisbalid. Herodías'de, Herodes-e-urba-Felipe-omenad. Herodes'di e-urbagi ome-egwachad.

¹⁸ Juan, Herodes'ga sogsagusad: "Ar Bab-Dummad-igargi maisulid, be-urba-ome be nikued."

¹⁹ A-ulale, Herodías'de Juan-isdar-daked, degi, binsadiid igi-saele an oburgodibeye. Degi-inigwele, geg-oakalo gusad.

20 Ar Herodes, Juan-dobe itoged. Ar wisid, Juan'de dule-nuedid, degi, dule-gwage-swilidikidbalid. A-ulale, dule gwen-Juan-okalobisuli abesad. Herodes, Juan-ega-ibmar-soged-itoalile, surbinsa itoddaed, degi-inigwele, Juan-sunmaked yeer-itodaed.

21 Herodes na e-gwalulesad-ibagi ibadummad onosad. A-ibase-dagmalaga, Herodes ega dummaganga-gudimaladse, sordamar-idudimaladse, degi, Galilea-yargi nuganikamaladse gochad. Herodías daksad, we-iba ega nagunonikid, adi, Juan-oburgwegar.

22 Dummagan-mas-gunbukwadgi, Herodías-sisgwa negyaba dognonikid, degi, amar-asabin gwilenai gusad. Herodes, degi, eba-mas-gunbukmalad, bunagwa-gwilesad nue-yeer-daksamalad. Degisoggu, Rey-Herodes bunagwaga sogdesunnad:

—Ibu be anse egisbie, an bega ukoed.

23 Rey-Herodes bunagwaga ise-sogar sogsad:

—Napira an bega soged, ar an yar-ganikid sunna amba negabar an bega uksabaliled, ar be anse egiser.

24 Bunagwa noded, geb e-nanse egisdapid:

—¿Ibu an Herodes'se egisoe?

E-nan ega sogded:

—Diigi-dule-oged-Juan-e-nono be egise.

25 Bunagwa ise-abarmakar Herodes'se dognonikid, ega sognonikid:

—Diigi-dule-oged-Juan-e-nono emisbinne bategi be anga udage.

26 Rey-Herodes nue bukib-binsaded, degi-inigwele, be anse ibmar-egisnaid an bega

ukosurye yapa bunagwaga soqe gusad, ar ade, bato dulemar-eba-mas-gunbukwad-wagab ega ise-sogar sogsa gusad, an bega ibmar ukoye.

²⁷ Degisoggu, Herodes sorda-wargwenga yog-igar-ukar imaksad, ega Diigi-dule-oged-Juan-e-nono bategi sedaye. Sorda esgaryase naded. Agi Diigi-dule-oged-Juan-e-dukar egwachad.

²⁸ Sorda Diigi-dule-oged-Juan-e-nono bategi-sii senonikid, geb bunagwa uksad, degi, bunagwa e-nanga uksamogad.

²⁹ Diigi-dule-oged-Juan-e-sapingan, Juan-deyob-gusad wisguarmargu, e-san sunadmalad, geb e-san neg-uangi digsamalad.

*Jesús, dule-miliatar (5,000) masgi oguchad
(Mateo 14:13-21; Lucas 9:10-17; Juan 6:1-15)*

³⁰ Geb Jesús-e-sapingan-bur-dummagan-e-ambe-gakabogwad (12) gannar Jesús'se nonimalad, geb ibmar-imaksamalad, degi, igi-emar-odurdaksamalad bela ega sognonimalad.

³¹ Ar dule-bukidar muchub-muchub iirmak-buksoggu, geg mas-gunne guarmalad. Geb Jesús e-sapinganga sogded:

—Nega-dulesulidganba bemarki be anba dag-mar, agi bemark obunnogegar.

³² Degisoggu, Jesús na e-sapinganmala urgi bachikii nadegusmalad.

³³ Ar dule-bukidar-Jesús-nade-daksamaladi, magar-daksamalad bia nadmala. Degisoggu, bela dulemar-neggwebur-baid-baidginmalad, Jesús-iduar nagab duurmakde gusmalad. Adulemar Jesús-idu mosmalad. Geb Jesús-walik bukunonimalad.

³⁴ Jesús urgi aidesgu, dulemar-bukidar e-idu-bukwa dakdapid. Geb Jesús amar-nue-wile daksad, ar ade, sibat-wawaad edarbed-satedyob, dule-e-iduged-satedyob gudidimalad. Geb degine, Jesús Bab-Dummad-Igar-Mamaidgi dulemar-odurdakde gusad.

³⁵ Neg-sedodgu, e-sapingan Jesús'se nonimalad, ega sogdemalad:

—Wegine negmar gwen buksurmalad, emide nue-neg sedoded.

³⁶ Be dulemarga sogsunna, bemar namarye, adi, neg-sapurba-bukmaladse, degi, neggweburmar-wegi-walikaa-bukmaladse madu-baknamalagar.

³⁷ Jesús, e-sapingan-abin sogded:

—Ar bemar ega masgunned uke.

E-sapingan, abin-sogdemalad:

—Anmar we-dulemar-masgi-ogunnega, ¿nabi be anmar-abege? ¿Dule-wargwen nii-walabaabak-arbanai-bennukleged-wilub (8) madugi manimied be abege?

³⁸ Jesús, abin-sogded:

—¿Bule-melu, bemar madu nikasunna? Be daknamala.

Dakapmargu, e-sapingan Jesús'ga sognonimalad:

—Madu-gwaatar, degi, ua-ukabo anmar nikad.

³⁹ Geb Jesús e-sapinganga igar uksad, gagan-ara-arad-birgi dulemar dana-dana oambikumarye.

⁴⁰ Degisoggu, dulabogakambe-dulabogakambe (50-50), degi, dulatar-dulatar (100-100) dulemar danar-danar ambikusmalad.

⁴¹ Geb Jesús madu-gwaataled-susgu, degi, ua-ukabogwad-susgu, niba atakde, Bab-Dummadga dog-nuedye sogsad. A-sorba, Jesús madu bisgebisge imaksad, geb e-sapinganga uksad, adi, dulemarga madu mimiega. Deginbali, ua-ukabogwad bela dulemarga mimisbalid.

⁴² Bela-dulemar nue-immeles mas guchamalad.

⁴³ Geb sorbali, Jesús-sapingan madu, degi, ua-obichad garba-gwaambe-gakabo-mergu (12) wesmalad.

⁴⁴ Bela-dulemar-madu-guchamalad, macherganbi, miliatar (5,000) gued.

Jesús demar-birgi nanasad

(Mateo 14:22-33; Juan 6:16-21)

⁴⁵ A-sorbali, Jesús urgi e-sapingan-onakwisad, adi, e-idu mata-naid-obakar, Betsaida'se namalagar. Jesús'di besad, dulemarga sogega, degimaloye.

⁴⁶ Jesús dulemar-bela-barmisgu, yar-birse Bab-Dummadse gornaded.

⁴⁷ Mutikgudgua, e-sapingan mata-abala nanaid. Jesús'di walagwen yarbirgi Bab-Dummadse gorsiid.

⁴⁸ Jesús na e-sapingan ise-gammiar alamknanai dakalid, ar ade, burwa asabinnid. Bolegwadba, Jesús na e-sapinganse demar-birgi ganna-ganna danigusad. Walikgusgua, yamo e-sapingan-dikarba nasaoeyobi imaksad.

⁴⁹ Jesús-sapingan dule-demar-birgi-dani dakargu, serganye bimalad, degi, binnasur gotemalad.

⁵⁰ Bela daksamarsoggu, egi gwakidmalad. Jesús e-sapinganse yog-gollar imaksad, ega sogded:

—Mer dobgumar, gandik samar, ani an gudiid.

⁵¹ Geb degine, Jesús na e-sapinganse urgi nakwenonikid. Geb burwa yog-bogilegar naded. E-sapingan bela-bela geger dakmalad.

⁵² Ar e-sapingan Jesús-madu-omelosad-daksa-inigwele, amba nue-aku itomalad. Ar e-gwage amba dutusur nikmalad.

*Jesús, Genesaret'ginmalad nudaksad
(Mateo 14:34-36)*

⁵³ Jesús na e-sapinganmala mata-dummad-obaksamargu, Genesaret-yarse nonimalad, geb agi gakagi ur edichamalad.

⁵⁴ Urgi-bukwa aidedmargu, dulemar bato yog-magasaila Jesús-daksamalad.

⁵⁵ Jesús na e-sapinganmala bela Genesaret-yargi gudii gusmalad. Dulemar wisguarmalale bia Jesús gudii, bela ase dule-gegumalad e-megedgi-mai Jesús'se senonidamalad.

⁵⁶ Ar bia Jesús nadele, neggwebur-burwiganbardibe, neggwebur-dummaganbardibe, neg-sapurba-bukmaladbardibe, bela-gegumalad Jesús-iduar dulemar-ambikuedgi igargi mesisdamalad. Dulemar egi wilenaigusdamalad, wis be-mordukubi ebugega be an-imakye. Dulemar-Jesús-morduku-ebusmaladi yog-nuguar naddamalad.

7

*Dulemar-gwage-oichoed
(Mateo 15:1-20)*

¹ Fariseo'mar, degi, Garda-Narmaked-Dulemar gwen-gwen-Jerusalén'gi-danimalad, Jesús-walik bukunonimalad.

² Amar, abar-Jesús-sapingan argan-swilisuli, argan-enuksasuli mas-gunne-dakarmargua, egi sunmakarmalad.

³ Ar Fariseo'mar, degi, Judío'mar-baigan, e-dadgan-igar-mesisadba argan-enuksasulir geg mas gunmalad, ar e-dadgan-ega-igar-metenadedba damalad.

⁴ Fariseo'mar ibmar-ukleged-neggi danimalar, argan-enuksasulir geg mas gunmalad. Deginbali, e-dadgan ega igar-bamalad-metenadedba damarbalid, nog-enukedsik, ibmar-simalad-enukedsik, bormomar-enukedsik, degi, megmalad-enukedsik.

⁵ A-ulale, Fariseo'mar, degi, Garda-Narmaked-Dulemar Jesús'se egichiarmalad:

—¿Ibiga be-sapingan anmar-dadgan-igar-maidba dasurmala? Emide argan-enuksuli mas gunmalad.

⁶ Jesús, abin-sogded:

—Bemar wagar-darbodaed-dulemalad. Aga Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Isaías, garda-narmaksagu nabir bemarnik sogsagusad, Bab-Dummad weyob sogye:

'We-dulemar unnila asginbi an-nug odummoma-

lad,
ar e-gwage-ulubgindi, angi gwen binsasur-

malad.

⁷ Ar binsa asginbi an-nug odummodimalad.

E-igar-maid odurdakedi, dulemar-igar-mesisadba bur odurdakmalad.'

Isaías 29:13

8 "Ar bemar dulemar-igar-mesisadba-damalaga, Bab-Dummad-Igar-Mesisadba dasurmalad."

9 Jesús sogdebalid:

—Bemar be-dadgan-igar-mamaidgi bur bule binsasoggu, Bab-Dummad-Igar-Mamaid be iedmarsunnad.

10 Ar Moisés sogsagusad: 'Be-babgi, degi, be-nangi, be binsaed-nikaa damaloye.' Degi sogsabalid: 'Dule-gwensak na e-babgi, degi, e-nangi, gaya-ichakwa sunmaksale, a-dule oburgwilegoye.'

11 "Ar bemarki, odurdakmalad sunna dulewargwen e-babga, degi, e-nanga sogye: 'Geg an be-bendake, ar bela an be-bendakega-ibmar-nikadi bato an Bab-Dummadga uksaye.'

12 Degidbali, mimmi na e-bab-bendaked, degi, e-nan-bendaked, bar be imakega imaksurmalad.

13 Wegi-bemar-daed-odurdakedba, bemar Bab-Dummad-Igar-Maidba geg damalad. Wegi-damalad-baigan bukidar be imakmarbalid."

14 Geb Jesús dulemarse gannar gochad, ega sogded:

—Bela an-itomalo. We, be magar-itomala:

15 Ibmar-neg-asgi-danikid dulegi-uboder, geg dule-gwage ichoged. Ar gwagegi-ibmar-naid-ainieddi, dule-gwage ichoged.

16 Bemar nue-itobiele, nue itomar.

17 Jesús dulemargi-bangudgu, negyaba dogdapid. Agi e-sapingan ese egichialid:

—Emisgwa be ibmar-burbar-odurdaksigusad, wede ibi nue obare.

18 Jesús e-sapingan-abin sogded:

—¿Amba bemar akusunna itomarmoga? ¿Bemar wissursi, ibmar-neg-asginmalad dulegi uboder, geg dule-gwage ichoged?

¹⁹ Ar ade, e-gwagese ubosulid, unnila e-sabanse ubodapdaed, geb gannar ber mileddabalid.

A-Jesús sognaisundo, bela Bab-Dummadga mas swilidikidbiye.

²⁰ Jesús sogdebalid:

—Ar dule-gwagegi ibmar-ainiedi dule-ichoged.

²¹ Ar ade, e-gwagegi binsaed-isgana ainiardaed: Omegangi-galagwensuli-binsaed, atursaed, emar-ibloged,

²² ome-dikarba, degi, machered-dikarba-yoleged,

aimar-ibmarbina-soged,

aimargi-isdar-binsaed,

emar-yardaked,

e-itolegedba-galagwensulidaed,

nobgued,

dulegi-gakansaar-sunmaked,

san-dummarba-imaked,

degi, binsaed-satedaed.

²³ Bela we-ibmar-isganamar dule-gwagegi ainied, degi, dulemar-ichoged.

*Ome-Sirofenicia'gined,
bensulid-nikad
(Mateo 15:21-28)*

Bab-Dummadgi-

²⁴ Jesús Genesaret'gi-gudii, Tiro-yarse, degi, Sidón-yarse, nadegusad. Neg-gwagwengi dogdapid, dule-gwen-e-wisgubisuli abesad, degi-inigwele, geg-duku gusad.

²⁵ Ome-wargwen e-bunolo-niaburba-nikad, Jesús'gi sunmakmar-itoargu, Jesús'se nonikid, yokorgi asabin sindigar signonikid.

²⁶ A-ome Judío-dulesulid, Sirofenicia'ginedid. Geb ome Jesús'gi wilenaigusad, e-bunologi-nia-maid ega onoye.

²⁷ Jesús'di ome abin-sogded:

—Bina mimmigan-inse mas-gunnega be imake. Ar ade, ibnuedulid mimmigan-annik mas-sued, degi, achuga a-mas uked.

²⁸ Ome, Jesús-abin sogded:

—Dummad, napira be soqe, degi-inigwele, mimmigan-mese-urba-mas-obatemamaid amba achumarse-bakar, gunmogad.

²⁹ Jesús omega sogded:

—Ar weyob be anga sogsad-ular, gwage-bogidikidgi be-negse be nae. Be-bunologi-nia-maid bato nosad.

³⁰ Ome na e-negse mosgua, e-bunolo e-gabedgi-mai dakdapid. Bunologi-nia-maid bato nosad.

Jesús dule-geg-sunmaked, geg-itobalid, nudak-sad

³¹ Jesús Tiro-yargi-gudii gannar alid. Geb Sidón-yarsik-argua, Decápolis-yala-imbaganba Galilea-mata-dummad-naidse nodapid.

³² Agi, dule-uaya-yalliled, degi, naya-naya-sunmakbalid Jesús'se senonimalad. Dulemar Jesús'gi wilenaigusmalad, a-dule-nudakega argan egi mesye.

³³ Jesús a-dule dulesulidba bachikii sesad. Geb Jesús dule-bonigwaled-uaya-yaba e-goo

odos imaksad, degi, e-googi wiaksagu, dule-bonigwaled-e-gwabin, e-googi ebus imaksabalid.

³⁴ Geb Jesús niba atakdegu, ise-bunnoar imaksad, geb dule-bonigwaledga sogded:

“¡Efata!” A sogleged: “Be argaye.”

³⁵ Geb dule-bonigwaled yog-magar-ito naded, degi, nued sunmagnadbalid.

³⁶ Jesús dulemarga sogsad, mer dule-baiganga bipisaar sogmaloye. Ar Jesús dulemarga degi-sogdele, aka bur bule dulemar Jesús-barsogde damalad.

³⁷ Dulemar bela-bela geger Jesús-dakmalad, sogdemalad: “We-dule ibmar-nueganbi imaked. Ar dule-uaya-yalliledse-bakar, magar-ito imaked, degi, dule-geg-sunmaked nabir sunmak imakbalid.”

8

Jesús, dule-milibake (4,000) masgi oguchad (Mateo 15:32-39)

¹ Ibagwengine, dule-bukidar gannar Jesús-walik ambikunonimarbalid. Dulemar masgunned sate-soggu, Jesús na e-sapinganse gochad, ega sogded:

² —An wile we-dulemar-daked, ar ibapaagus anmarba garmakdimalad, emide, masgunned satemalad.

³ Mas-guchasuli an e-negse barmidele, igarba ukudba negoedmaload, ar ade, bukidar dikasur danimalad.

⁴ E-sapingan, Jesús-abin sogdemalad:

—Ar wegine dulemar mamaisulid. ¿Bia anmar dule-bukidaradga mas unniguar amiosunna?

⁵ Jesús na e-sapinganse egiseded:

—¿Bemar gwabigwa madu nikasunna?

E-sapingan, Jesús-abin sogdemalad:

—Anmar gwagugle (7) madu nika.

⁶ Geb Jesús dulemar napagi oambikued imaksad. E-argangi madu-gwagugled-susgua, Bab-Dummadga doggus-nuedye sogsad. Geb Jesús madu-bisge-bisge-imasgu, e-sapinganga madu uksad, adi, dulemarga mimiegar. Deyobi e-sapingan imaksad.

⁷ Deginbali, ua-burwigana wis-ichesaar nika-marbalid. Jesús Bab-Dummadga doggus-nuedye sogsabalid, geb e-sapinganga sogsad, dulemarga mimimarye.

⁸ Dulemar bela-nue-immeles mas guchamalad. Geb sorbali, Jesús-sapingan garba-gwagugle (7) mas-obichad wesmalad.

⁹ Bela-dule-milibakesaar (4,000) mas guchamalad. Geb Jesús e-neg-e-negse dulemar-barmisad.

¹⁰ A-sorbali, Jesús na e-sapinganmala urgi nakwisgu, Dalmanuta-yalaganba nadegusmalad.

Ibmar-wilubgan-dakledisulid dakbimalad

(Mateo 16:1-4; Lucas 12:54-56)

¹¹ Fariseo'mar, Jesús'se nonimalad, geb Jesús'bo abin-abin imakarmalad. Yamo Jesús-wilubdakega, nibneggined-ibmar-wilubgan-dakledisulid emarga oyoye ese egicharmalad.

¹² Jesús ulubgi ise-nue-bunnoar imaksad, geb sogded:

“¿Ibiga we-dulemar-emmisgwamalad ibmar-wilubgan-dakledisulid imakbi an-abege? Napira an bemarga soged, bemar anse-ibmar-egisnaid, an bemarga oyogosulid.”

¹³ Geb degine, Jesús Fariseo'mar-idu naded. Geb gannar urgi nakwisgu, mata-abin-obakar naded.

Fariseo'mar-e-igar-odurdaked
(Mateo 16:5-12)

¹⁴ Jesús-sapingan madu-seded ies nadmalad. Un- nila madu-gwagwen uryagi semamaid.

¹⁵ Jesús na e-sapinganga sogded:

—Fariseo'mar-madubur-inagi, degi, Herodes- madubur-inagi, nue salakarmar.

¹⁶ E-sapingan na muchub-muchub sognanai guarmalad: “Ar anmar madu satedbali, wede weyob soged.”

¹⁷ Jesús na e-sapingan degi-soge-itosgu, ega sogded:

—¿Ibiga bemar madu surye sogmala? ¿Amba bemar aku dakmala, degi, nue aku itomarbali? ¿Amba be gwage dutusurmala?

¹⁸ Bemar ibya nikanad, degite ¿amba be aku dak- marde? Bemar uaya nikamarbalid, degite ¿amba bemar aku itomarbarde? ¿Bemar insasursi?

¹⁹ An dule-miliataledga (5,000) madu- gwaataled-mimisgu, ¿bemar garba-gwabigwa madu-obichad wesagusmala?

E-sapingan, abin-sogdemalad:

—Garba gwaambe-gakabo (12) anmar wesmalad.

²⁰ Jesús sogdebalid:

—Dule-milibaked-abargi (4,000) an madu- gwagugled-mimisbargu (7), ¿Bemar garba- gwabigwa wesagusmarbali?

E-sapingan, abin-sogdemalad:

—Garba gwagugle (7) anmar wesmalad.

21 Geb Jesús na e-sapinganga sogdebalid:
—Degite ¿biga bemar amba aku-itosunna?

Jesús, Betsaida'gi dule-aku-ataked nudaksad

22 Betsaida-neggweburse-nonimargu, dulemar dule-wargwen aku-ataked Jesús'se senonimalad. Dulemar, Jesús'gi wilenaigusmalad, dule-ebuye.

23 Jesús dule-aku-ataked argangi-gasgu, neggweburgi ega banguded. Geb Jesús dule-aku-ataked-ibyagi-wiaksagu, degi, e-argan egi mesisgu, ese egichided:

—¿Emigindi, sunna mag be atake?

24 Dule-aku-ataked, atakdegu sogded:

—Ar dulemar sapimaryob an daked, degi-inigwele, nanamar an daked.

25 Geb Jesús na e-argan gannar dule-aku-ataked-e-ibyagi mesisad, geb dule nugusad, magar atakded, degi, nue-swilidik atakdesunnad.

26 Jesús dule-nugusad e-negse barmisad, ega sogsad:

—Mer be neggweburse doggwelo, degi, mer dulemarga be we-ibmar sogbalo.

Pedro, Jesús'ga sogsad, be Bab-Dummad-Machisunnadye

(Mateo 16:13-20; Lucas 9:18-21)

27 Jesús na e-sapinganmala, Cesarea-De-Filipos-neggwebur-burwigana-bukwadse nade gusmalad. Igarba-nadapidgi, Jesús na e-sapinganse egichialid:

—Dulemar, ¿doaye an-annik sogmala?

28 E-sapingan, abin-sogdemalad:

—Gwenna-gwenna Diigi-dule-oged-Juan'ye benik sogmalad. Baigandi, Elías'ye benik

sogmalad. Bamaladdi, be Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-wargwenadye benik sogmalad.

²⁹ Jesús na e-sapinganga sogded:

—Bemardina, ¿doaye be an-annik sogmarmosunna?

Pedro, Jesús-abin sogded:

—Be, Cristo. (Griego-gayaba we-sogleged, Bab-Dummad epenne dule-wargwen-barmidagoye-sogsad-duleye).

³⁰ Jesús na e-sapinganga igar uksad, melle dulemar-baiganga bipisaar sogoye, ede Cristo'ye, Bab-Dummad-dule-wargwen-barmidagoye-sogsad-duleye.

4. JESÚS, DULE-MACHI GUED

(8:31-16:20)

4a. Jesús na e-burgoedgi iduakwaa sunmaksad

(8:31-11:11)

Jesús na e-burgoedgi sunmaksad

(Mateo 16:21-28; Lucas 9:22-27)

³¹ Jesús na e-sapingan-odurdakde, sogded:

—Ani Dule-Machi, nue wilegergebed. Judío'mar-girmar-dummagan, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummagan, degi, Garda-Narmaked-Dulemar, gwen an-abingaosulid. An-oburgwemaloed, degi-inigwele, ibapaagi an gannar durgubaloed.

³² Jesús na e-sapinganga e-burgoedgi ise-bakarbud sunmaksad. Geb degine, Pedro Jesús-bachikii sesad. Jesús weyob-sogsad-ulale, Pedro Jesús'ga binnasur ibmar sogded.

³³ Jesús'di biir-imaksagu, e-sapingan-dakdegu, Pedro'ga sabsur sogded:

—Nia-saila-Satanás, be angi bangusunna. Be Bab-Dummad-binsaeyob binsasulid, unnila dulemar-sunnaa be binsaed.

³⁴ Geb Jesús na e-sapinganse, degi, dulemar-baiganse-gochagua, ega sogded:

—Ar dule-gwensak an-sapinga gubiele, na dukin san-iegergebed. Bato burgwenadapidgi-nakrus-semaiyob nanaergebed, geb a-dule anba dagodo.

³⁵ Ar dule-wargwen, unnila na e-san-bendakbiedginbi binsaele, na e-san-burba ei yogguoed. Ar dule anba-naid-ular, degi, an-gayaburba-nued-ular, burgwenonikirdi, na e-san-burba yogguosulid.

³⁶ ”Dule bela napneg-naid egadga imakele, ¿ar ega ibi-nued-gue, na e-san-burbadi yogguer?

³⁷ Igidibe, dule-gwensak na e-san-burba-ular, ¿ibi na uksar be insae? Ibmar sate, san-burba-ular uked.

³⁸ Degisoggu, dule-gwensak, we-dulemar-galagwensulidamalad-abargi, degi, dule-isanamar-abargi, anba-naid-ular, degi, an-gayaburba-nuedgi, bingeguele, ani Dule-Machi, an-baliwiturmar-islidikidmalad-abargi, an-Bab-Dummad-gangued-yeerdakleged-nikadgi an danikir, an we-dulegi bingegumogoed.”

9

¹ Jesús sogdebalid:

—Napira an bemarga soged, gwenna-gwenna bema-wegi-bukmalad burgosulid, amba-dulagudii Bab-Dummad-e-negdakmaid bela e-gangedba-dani be dakedsemalad.

Jesús-e-san-gwagsad

(Mateo 17:1-13; Lucas 9:28-36)

² A-ibanergwad-sorbali (6), Jesús na e-sapingan-warbaa eba sesgusad: Pedro, Jacobo, degi, Juan. Geb yar-matusulidse bachikii, amarbi eba nade-gusmalad. Jesús yar-birgi-gwichi, amar-asabin e-san-dakleged gwagdegusad.

³ E-mor, isedar-dagudik dakar-dakar-gae dakle naded. Dule napneggi ayobi geg-mor-sibudik enuked.

⁴ Geb Jesús-sapingan-warbaagwad dulemar-epenue-dula-gudigusmalad dakarmalad, Elías, degi, Moisés. Amar Jesús'mala sunmakgwichid.

⁵ Geb Pedro Jesús'ga sogded:

—Odurdaked-saila, wegi anmar gudiid, we nueddo. Anmar neg-matargana-gwapaa sunna sobmalad: Gwagwen bega, baid Moisés'ga, degi, baidbali Elías'garmo.

⁶ Ar Jesús-sapingan bela gwakidmalad. Pedro yogasaar gole-gole gwisgusad.

⁷ Geb agine, mogir emar-birgi nagunonikid. Negsichii nadsunnad. A-mogir-imbaba gayaburba gollalid: “We, An-Machi-sabedi gued. A, be nue itomar.”

⁸ Jesús-sapingan ukiar e-dikarba-atakdemargu, unnila Jesús'bi walagwen-gwichi dakarmalad, dule-bamaladdi bar daksasurmalad.

⁹ Yargi aidedanimargu, Jesús e-sapinganga igar-uksad, bema ibmar-daksamaladi mer emarga

sogmaloye. Geb ani Dule-Machi, an burgwisar, geb an gannar-durgusad-sorbardi, be sunna sogmarye.

¹⁰ Agala na emarbi wisi gudigusmalad. Degi-inigwele, na muchub-muchub egisnanaiguarmalad, wede burgwisar-gannar-durgued ibi nue-obarye.

¹¹ Jesús'se egichiarmalad:

—¿Ibige Garda-Narmaked-Dulemar soqe, Elías-inse Mesías-idu bina danigweloqe?

¹² Jesús, abin-imaksad:

—Ar napiragwa Elías-inse nonikoed, adi, bela igar-nabogegar. Deginbali, ¿Bab-Dummad-Gardagi sognaisursi? Ani Dule-Machi, nue ise-wilegar guoye, degi, isdar dakmarbaloye.

¹³ Degisoggu, an bemarga sogsundo, bato Elías arbi. Igi Bab-Dummad-Gardagi egi narmakar-nai, deyobi, dulemar, imakbiedba imaksamalad.

*Jesús, machigwa-niaburba-nikad nudaksad
(Mateo 17:14-21; Lucas 9:37-42)*

¹⁴ Jesús na e-sapingan-warbaagwadmala e-sapingan-baigan-bukwadse modapmargu, dulebukidar e-sapingan-ebirbukwa dakdapmalad. Deginbali, Garda-Narmaked-Dulemar e-sapingan-bamalad-ebo abin-abin-imaknanai daknonibalid.

¹⁵ Dulemar Jesús-nonikid-dakarmargua, geger dakdemalad. Geb Jesús'ga be-dog-nued-sogeye-sogega ese duurmakarmalad.

¹⁶ Jesús e-sapinganse egichisided:

—¿Ibi igargi bemar Garda-Narmaked-Dulemar-ebo abin-abin imaknanai?

17 Dule-wargwen dulemar-abargi-gwichid golalid:

—Odurdaked-saila, an wegi an-machi begala sedanikid, ar ade, an-machigi niaburba-gegsunmaked maid.

18 An-machigi nia nagunonikir, aimukud-daed. Wii maku-maku guardaed, nugar ogornagusdabalid, degi, gannarkwaa megisdabalid. Be-sapinganga an sogsanad, bemar an-machigi-niaburba-maid onoye. Degi-inigwele, be-sapingan gwen nia-onossurmamad.

19 Jesús, abin-sogded:

—¡Bemar Bab-Dummadgi-bengumalad-dulemar! ¿Sanagwadse an bemar-abargi gudiguoe? ¿Sanagwadse be ibmar durdakmaloe? Anga be-machigwa be seda.

20 Geb degine, Jesús'se machigwa searmamad. Niaburba Jesús-daksagu, machigwa-binnasur-wawanmakega imaksad. Degisoggu, machigwa napagi aimukussunnad, geb napagi bindu-bindu-mai, gaya-yaba wii makumakmai gusad.

21 Jesús machigwa-e-babse egichided:

—¿Wede sana bei weyob-guali?

Machigwa-e-bab, abin-sogded:

—Bipigwad-akar weyob gualid.

22 Imbagwena niaburba machigwa-oburgwega, soo-yagi, degi, dii-yagi omukudaed. Ar be sunna anmar-bendakele, be wile anmar-dake, be anmar-bendake.

23 Jesús, abin-sogded:

—¿Ibiga be anga soge, be sunna an-bendaksar-sogeye? ¡Dule-Bab-Dummadgi-bensulidga, bela ega ibmar sunna gued!

24 Geb degine, machigwa-e-bab binnasur-gote sogded:

—An wisi be sunna an-bendaked, an bebensulid. ¡Be an-bendake! ¡Bur bule mer-begibengued be an-imake!

25 Jesús e-dikarba dule-bukidar-ambikumaidakargu, niaburbaga binnasur sogded:

—Niaburba-dule-geg-sunmaksaed, degi, dule-uaya-yallir-sabalid, an bega soged, we-machigwagi be noe, mer be gannar bar ese dognoniko.

26 Niaburba binnasur goted, degi, binnasur machigwa-wawanmakega imaksagu, geb egi noded. Geb machigwa burgwaleyob megisad. Degisoggu, dule-bukidar sogdemalad: “Machigwa burgwis maiye.”

27 Ar Jesús'di argangi machigwa-gasgu, ogwichis imaksad. Geb machigwa gwisgusad.

28 A-sorbali, Jesús negyaba-dogsagua, e-sapingan bachikii ese egichiarmalad:

—¿Ibiga anmardi geg we-niaburba onogusa?

29 Jesús, abin-sogded:

—Nia-wegiimalad, unnila Bab-Dummadse-goledgi, degi, mas-gunsuli-gudiguedgi onoleged.

*Jesús na e-burgoedgi gannar sunmaksad
(Mateo 17:22-23; Lucas 9:44-45)*

30 Agi-gudii Jesús na e-sapinganmala nadmargu, Galilea-yalaganba nasmalad. Jesús, dule gwen-e-wisgubisur abesad, ede nadapye.

31 Ade, e-sapingan-odurdakdiid, ega sogdiid: “Ani, an Dule-Machi, dulemarga uklegoed, degi,

dulemar an-oburgwemaloed. Geb an burgwisad-sorbali, ibapaagi an gannar durguoed.”

³² E-sapingandi nue-aku-itomalad, wede ibi nue emarga obare. Dobedbali Jesús’se gwen egichissurmalad.

¿Doa bur-dule-dummadi?

(Mateo 18:1-5; Lucas 9:46-48)

³³ Jesús na e-sapinganmala Capernaúm-neggweburse nonimalad. Geb negyaba-dogsagu, Jesús e-sapinganse egichialid:

—¿Ibigi bemar igarba na abin-abin imakdani gusmala?

³⁴ E-sapingandi gwen abin-imaksasurmalad. Ar ade, igarba na abin-abin imakdani gusmalad, doa bur-dummadga guodibeye.

³⁵ Geb Jesús sigisgua, e-ambe-gakabogwadse (12) gochad, amarga sogded:

—Dule-wargwen dule-iduedga-gubiele, bela-aimar-sorbalidga guergebed, degi, bela-aimar-maiga guergebbalid.

³⁶ Geb Jesús mimmi-wargwen-susgua, e-sapingan-abargi mimmi-ogwichisad. Geb Jesús mimmi-angaagwar-gasgua, sogded:

³⁷ —Ar dule-wargwen we-mimmiyobid-wargwen an-nuggi abingaele, an-abinganaiyob gunaid. Ar dule-gwensak an-abingaele, anbi an-abingasulid, dule-an-barmialid abinganaibalid.

Anmargi-yoledisurmaladi, anmarba-naid

(Lucas 9:49-50)

³⁸ Jesús-e-sapin-wargwen, Juan’ye-nugad Jesús’ga sokalid:

—Odurdaked-saila, anmar dule-wargwen-daksado be-nuggi niamar-onodii. Ar anmar-sordasursoggu, anmar ega sogsad, mer be Jesús-nuggi niamar-dulemargi-maid bar onogoye.

³⁹ Jesús, abin-sogded:

—Mer be a-dule-ibe igar-bisgo, ar ade, dule-wargwen an-nuggi ibmar-dakledisurmamad-imakdiile, a-dule geg angi ichakwa-sunmaknai gued.

⁴⁰ Ar dule anmargi yoledisulile, a-dule, an-marba naido.

⁴¹ "Napira an bemarga soged, ar bemaar Cristo-sapinga-gued-ular, dule-wargwen an-nuggi bemarga nog-gwagwen dii uksale, a-dulega, Bab-Dummad bur bule ibmar ukoed.

Aimar-isguega-imaked

(Mateo 18:6-9; Lucas 17:1-2)

⁴² "Ar dule-wargwen, we-mimmi-burwigana-angi-bensur-gudidiid isguega-imaksale, we-dulega bur-nuedirido, akwamuu-dummad e-dukargi ega nasikmalar, degi, demar-wilase metemalar.

⁴³ Ar be-argan isguega be-imakdibe, bur be sike. Ar argan-warbo-nika nia-negse-naedba, bur nuedid, argan-wargwen-nika dulagudigued. Ar nia-neggindi,

⁴⁴ ['nusmar geg burgwed, soo geg ginbalid.']

⁴⁵ "Ar be-nag isguega be-imakdibe, bur be sike. Ar nag-warbo-nika nia-negse-naedba, bur nuedid, nag-wargwen dulagudigued. Ar nia-neggindi,

⁴⁶ ['nusmar geg burgwed,

soo geg ginbalid.’]

⁴⁷ ”Ar be-ibya isgueda be-imakdibe, bur be be-ibya onoge. Ar ibya-gwabo-nika nia-negse-naedba, ibya-gwagwen-nika Bab-Dummad-e-negdakmaidse-doged bur nuendid.

⁴⁸ Ar nia-neggindi,
‘nusmar geg burgwed,
soo geg ginbalid.’

Isaías 66:24

⁴⁹ ”Ar igi-ibmar baluba-narilege, deyobi anmar belagwapa soogi-wilubdaklegega balugi magle-goed.

⁵⁰ ”Balu ibnuendid. Ar balu sayee naderdi, ¿igi be bar balu-balu gannar saosunna? Geg be sae. Degisoggu, balu-nuedyob be gumar, adi, na be muchub-muchub bogidik-gudii gumalagar.”

10

Ome-meted, degi, sui-meted-e-igar

(Mateo 5:31-32; 19:1-12; Lucas 16:18)

¹ Jesús Capernaúm’gi nodegusad, geb Judea-yalaganba, degi, Jordán-diwar-obakaryar-naidse naded. Agi gannar dulemar-bukidar ese nonimalad. Ar igi Jesús na gusgu dulemar-odurdakdae, deyob dulemar-odurdakdebarsunnad.

² Agine, Fariseo’mar Jesús’sé nonimalad. Geb yamo Jesús-wilubdakega, ese egisnonimalad:

—¿Wede sunna ome-metoye igar mai?

³ Jesús, abin-imakded:

—Moisés, ¿igi igar bemarga mesissunna?

⁴ Fariseo’mar, abin-sogdemalad:

—Moisés igar-mesisad, sui ome-metebiele, omega ome-meted-garda narmakoye, geb agi ome-metoed.

⁵ Jesús, Fariseo'mar-abin sogded:

—Bemar-uayasulidaed-ulale, Moisés bemarga we-igar mesisad.

⁶ Ar Bab-Dummad gebesaila-ibmar-obinnisgudii, 'Bab-Dummad machered, ome-ebo abirgunagwar ogwisnonikid.'

Génesis 1:27

⁷ "A-ular, machered ome-nikusar, e-babgi, degi, e-nangi, banguoed, adi, unnila na e-ome-ebo gudiguegar.

⁸ Ebogwad dule-wargwennaga gunonikoed. Degisoggu, bar dule-warbo gusurmalad, unnila dule-wargwen gumalad.'

Génesis 2:24

⁹ "Degisoggu, Bab-Dummad dule-abirgunagwar-imalsadi, dule, mer metega imako."

¹⁰ A-sorba, negse nonimargua, Jesús-sapingan Jesús'se gannar ome-meted-igar egichiarmalad.

¹¹ Jesús, ega sogded:

—Ar doa-dule ome-metedibe, degi, ome-baid-nikusale, we-machered ome-gebe-nikusad-dikarba negsichigi yoledido.

¹² Ar ome sui-metedibe, degi, sui-baid-nikusale, we-ome sui-gebe-nikusad-dikarba negsichigi yoledimodo.

*Jesús mimmigangi nued binsasad
(Mateo 19:13-15; Lucas 18:15-17)*

¹³ Jesús'se mimmigan senonigusmalad, adi, Jesús mimmigan-ebugega, egi ise-nued

binsalegegar. Ar Jesús-sapingandi, dule-mimmigan-senonidamaladse uluarmalad.

¹⁴ Jesús deyob daksagua, sae-itode, na e-sapinganga sogded: “Mimmigan be anse-daged imakmar, mer be igar-gamar, ar Bab-Dummad-e-negdakmaid we-mimmigan-damaladyob-damaladgadid.

¹⁵ Napira an bemarga sogmalad, ar dule-wargwen Bab-Dummad-e-negdakmaid mimmiganyob abingasulile, bipisaale Bab-Dummad-e-negdakmaidse dogosulid.”

¹⁶ Jesús mimmigan-angaagwar-gasgua, e-argan mimmigan-birgi-mesisad, nued mimmigangi binsasad.

Dule-mani-ibed

(Mateo 19:16-30; Lucas 18:18-30)

¹⁷ Jesús bato nasokargu, dule-wargwen ese abarmaknonikid, geb Jesús-abin yokorgi-sindigar-sii ese egichided:

—Odurdaked-saila-nued, an burba-gebergued-nikuega, ¿ibi an imakergebe?

¹⁸ Jesús, abin-sogded:

—¿Ibige dule-nuedye be anga soqe? Dule-wargwen nued, sated, unnila Bab-Dummadbi wargwenna dule-nued gued.

¹⁹ Ar be Bab-Dummad-Igar-Mesisad bato be wisid: ‘Mer dule-oburgo. Mer sui-dikarba, degi, ome-dikarba yolemalo. Mer atursamalo. Mer gakansaar aimargi sunmakmalo. Mer aimar-yardakmalo. Be-babgi, degi, be-nangi nuebinsaed-nikaa be damalo.’

Éxodo 20:12-16

²⁰ Dule, abin-sogded:

—Odurdaked-saila, gusgu an-sapingwagwad-akar bela we-Igarmar-Mamaidba an nanadiid.

²¹ Jesús dule-dakdegu, nue-sabedba ega sogded:

—Ibmar-gwensak amba be napi: Be nae, bela be ibmar-nikadi, be manigi ukna. Geb a-mani wile-ganaga be mimioed. Deyobi be nibneggi ibmar-nued nikuoed. Geb a-sorba, be an-sapinga-guega be dagoed.

²² Dule, weyob ega sogles-itosgu, wile-itoded, degi, undar-naibi-itoded, ar ade, dule mani-ibedid.

²³ Jesús e-dikarba atakdegu, e-sapinganga sogded:

—Ibiyobi dulemar-mani-ibganga Bab-Dummad-e-negdakmaidse-doged dutusur gue.

²⁴ E-sapingan weyob-Jesús-ibmar-sogsadi, geger itodmalad. Ar Jesús'di gannar ega sogdebalid:

—Sapingan, ibiyobi dule-maniginbi-dogdar-binsadimaladga, Bab-Dummad-e-negdakmaidse-doged dutusur gue.

²⁵ Ar moli-yargan-muregedga bur baisursunna gued, iko-ibyagi doged. Ar dule-mani-ibeddi, bur-beedse Bab-Dummad-e-negdakmaidse doged.

²⁶ Ar Jesús weyob sogsabargu, bur bule e-sapingan geger itodmalad, na dukin-dukin egisnanaï guarmalad: “Degite, ¿ar doa sunna abonolegosunna?”

²⁷ Jesús e-sapingan-dakdegu, ega sogded:

—Dulemargardi, geg gued, Bab-Dummadgardi, nabir gued, ar Bab-Dummadgala bela ibmar nabir guedbiid.

²⁸ Pedro Jesús'ga sogdesunnad:

—¿Anmardi igi guoe? Anmardi beba-gudigumalaga, bela-ibmar-nikadi obesad.

²⁹ Jesús, Pedro-abin sogded:

—Napira an bemarga soged, ar dule an-nug-ular, degi, An-Gayaburba-Nued-ular, na e-neg, e-gwenadgan, e-bunmar, e-bab, e-nan, e-ome, e-mimmigan, degi, e-nainu metele,

³⁰ we-napneggi we-dule dulataledba (100) bur bule we-ibmarmar abingaoed: Negmar, gwenadgan, bunmar, nangan, mimmigan, degine, nainugan. Ar mesagwar we-napneggi gudiguo-inigwele, ibagan-danikoedsedi, burba-geg-bergued nikuoed.

³¹ Ar emi, dule-dummagan-gumalad, dule-sorbarmaladga guoed. Dule-sorbarmaladdi, dummaganga guoed.

*Jesús gannar na e-burgoedgi sunmaksad
(Mateo 20:17-19; Lucas 18:31-34)*

³² Jerusalén-neggweburse nakwemai gusmalad. Jesús e-sapingan-idu nadapi gusad. E-sapingan geger dakmalad, degi, dule-bamalad-sorba-danimarmogad nue-dobe itomalad.

Geb Jesús gannar na e-sapingan-ambe-gakabogwad (12) bachikii sesad. Geb agi amarga sogded, ede igi guoe:

³³ “Anmar Jerusalén-neggweburse nadapmalad. Ani an Dule-Machi, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummaganga, degi, Garda-Narmaked-Dulemarga an-ukmaload. Amar sogmaload oburgwemarye, geb Judío’surmaladga an-ukmaload.

³⁴ Amar angi dodomaloed, angi wiakmaloed, an-bibyomaloed, degi, an-oburgwemaloed. Asorbali, ibapaagi an gannar durguoed.”

*Jacobo, Juan'bo ibmar-egichisad
(Mateo 20:20-28)*

³⁵ Zebedeo-machimala Jacobo, degi, Juan, Jesús'se nonimalad, ega sogdemalad:

—Odurdaked-saila, anmar bese ibmar-egisoedi, be anmarga ukbi anmar abedo.

³⁶ Jesús, abin-sogded:

—¿Ibi bemarga ukbi be an-abetesunna?

³⁷ Jesús-abin imakdemalad:

—Yoedse bela-ganguedgi be-ologangi be sigisale, be-dikarba anmar-sied be anmar-imako. Gwensak be-argan-nuedsik, baid be-argan-sapiledsik.

³⁸ Geb Jesús amarga sogded:

—Bemar wissulid ibi be anse egisnana. ¿Bemar sunna dummad-wilegoed-nog an goboed, gob-maloe? Degi, ¿bemar sunna an-diigi-oglegoedgi, oglemogoe?

³⁹ Jesús-abin sogdemalad:

—Eye, anmar sunna gumala.

Jesús amarga sogded:

—Eye napiragwa, an-nog-goboed bemar gob-marmogoe. An-diigi-oglegoedgi bemar oglemar-mogoe.

⁴⁰ Ar an-argan-nuedsik, degi, an-argan-sapiledsik-sigeddi an-sogedba uklegosulid. Adi, bato dulemarga-uklegoye-soglesadga uklegoe.

⁴¹ E-sapingan-baigan-ambemalad (10), Juan, degi, Jacobo, dummadga-gubimalad-egisnai-itosmargu, ese uludmalad.

⁴² Degisoggu, Jesús na e-sapinganse gochad, geb amarga sogded:

—Bemar nue wismalad, dulemar-we-napneggi na dummagang-itomalad, e-sordamar-irgwensuli imakdaed. Degi, e-dummaganga-gudimalad gandikidba dulemar-barmidaed.

⁴³ Ar bemardi, mer deyob gumalo. Ar be dummadga-gubiele, emar-maiga be guergebed.

⁴⁴ Ar dule emar-iduedga-gubiele, bela-dulemar-maiga guergebed.

⁴⁵ Ar ani Dule-Machi, we-napnegse anga ibmar-imakmalaga an nonisulid. Ar an emarga ibmar-imakega nonikid, deginbali, an san-ukega an nonibalid, adi, dule-bukidar-isgudimalad-anar an burgwegar.

*Jesús, Bartimeo-aku-ataked nudaksad
(Mateo 20:29-34; Lucas 18:35-43)*

⁴⁶ Geb degine, Jericó-neggweburse nonimalad. Geb gannar Jesús, e-sapinganmala, degi, dule-bukidarmala Jericó-neggweburgi noarmargua, dule-aku-ataked, Timeo-machi-Bartimeo'yenugad igargi siid, mani-egissiid.

⁴⁷ Bartimeo itoargu Jesús-Nazaret'gined nadapye, binnasur gotegusad:

—¡Jesús, Rey-David-Machi, wile be an-dake!

⁴⁸ Bukidara, Bartimeo'se uluarmalad, adi, mer sunmakegar. Aka bur bule Bartimeo'di binnasur-gorsii gusad:

—David-Machi, ¡wile be an-dake!

⁴⁹ Geb Jesús gwisgusunnad, degi, sogded:

—Ese gornamar.

Degisoggu, Bartimeo'se gochamalad, ega sogde-malad:

—Bartimeo, be gandik sae, be gwisgu, Jesús bese goled.

⁵⁰ Geb Bartimeo e-suba-mide yog-gwisguar imaksad, degi, Jesús'se nonisunnad.

⁵¹ Jesús Bartimeo'ga sogded:

—¿Ibi bega imakbi be an-abege?

Dule-aku-ataked-Bartimeo, abin-sogded:

—Odurdaked-saila, ibya an nugubied.

⁵² Jesús, abin-sogded:

—Be nae, be an-bengussursoggu, be nugussun.

Geb agi, Bartimeo yog-magasaila atake naded, degi, Jesús'ba nade gussunnad.

11

Jesús, Jerusalén-neggweburgi reyyob dogsad

(Mateo 21:1-11; Lucas 19:28-40; Juan 12:12-19)

¹ Bato Jerusalén-neggwebur-modanimargu, Betfagé-neggweburse, degi, Betania-neggweburse warmakdanimargu, Yar-Olivos'ye-nugad-siidgi, Jesús na e-sapingan-warbo barmisad,

² amarga sogsad: “Anmar-asabin neggwebur-bipi-siidse be namar. A-neggweburgi bemar dog-dapmalale, bemar moli-bipi-uayasuid, dule-egi-yoo-gwen-siged, atinnar-nai be dakdapmaloed. Be esikmaloed, geb be sedamaloed.

³ Dule-wargwen bemarga sokardibe: ‘¿Ibiga bemar moli-bipi esiknanai?’ Bemar, abin-sogoed: ‘Ar Dummad we-moli abeged. Ebusad-sorba, bega yog-gannar sedabaloed.’ ”

⁴ Jesús-sapingan nadmalad, geb moli-bipi-uayasuid, igargi magaba, yawagakgi atinnai daktapmalad. Geb a-moli esiksamalad.

⁵ Geb degine, dulemar-agi-gunanaid, ega sogdemalad: “¿Ibiga bemar moli-bipi-uayasuid esiknanai?”

⁶ Jesús-sapingan-warbogwad, Jesús-ega-sogsadba, abin-imakdemalad, geb moli-bipi-esikega imaksamalad.

⁷ Jesús'se moli-bipi-uayasuid senonimalad. Geb sorbali, moli-bipi-birgi na e-mormar ogichamalad, geb Jesús moli-birgi sigisad.

⁸ Jesús bia igargi nasaoe, agi dulemar-bukidar na e-mor ogitemalad, abala ogob-ganganiid-e-gagan gwachamalad, degi, Jesús-iduar igargi mesismalad.

⁹ Dulemar-Jesús-idu-nadapmalad, degi, sorbadanimalad, bela oimakdemalad:

“¡Bab-Dummad-nug odummomar!

¡Dule-Bab-Dummad-nuggi-danikid, bela ega ibnuedga gusun!”

Salmo 118:26

¹⁰ “¡Anmar-dad-Rey-David-yar-ganiguoedgi, Bab-Dummad nued-binsasun!

¡Nibneggi e-nug odummomarbar!”

¹¹ Jesús Jerusalén'se dogdapid, geb Bab-Dummadse-goled-negse naded. A-neggi bela ibmar-daksad-sorbali, bato neg-osedodsoggu, e-sapingan-ambe-gakabogwadmala (12), Betania-negweburse nadmalad.

4b. Jesús, Jerusalén'gi ibmar-imaksad
(11:12-13:37)

*Jesús higuera-sapi ukabsasad
(Mateo 21:18-19)*

¹² Banedgine, Betania'gi noarmargu, Jesús ukudmaad itotalid.

¹³ Jesús bannaba higuera-sapi gagan-aramakbukwa-daksagua, ese nadebusad, adi, dakega e-san nikadibeye. Sapise mosgua, unnila gaganbi aramakwichi dakdapid, ar ade, amba yoo san-nikued-e-ibagan moed.

¹⁴ Jesús higuera-sapiga sogdesunnad: “Be-san dule bipisaale gwen bar gunnosulid.”

Jesús-degi-sogsad bela e-sapingan itosmalad.

*Jesús, Bab-Dummadse-goled-neggi-ibmar-ukbukmalad-onosad
(Mateo 21:12-17; Lucas 19:45-48; Juan 2:13-22)*

¹⁵ Jesús, na e-sapinganmala gannar Jerusalén'se nonimargu, Bab-Dummadse-goled-neggi dognonikid, geb agi dulemar-ibmar-baknanaid, degi, ibmar-ukbukmalad onisad. Dulemar-manigwabukmalad-e-mese binnasur-bikiin meted, degi, dulemar-nuu-ukbukmalad-e-gan bikiin metebalid.

¹⁶ Jesús dule-wargwensaar ibmar-semal Bab-Dummadse-goled-neggi gwen imaksasulid.

¹⁷ Geb Jesús dulemar-odurdakde, weyob sogded:

“Bab-Dummad-Gardagi weyob narmakar naid: ‘An-neg bela dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamaladga, anse-goled-negye nugguod.’ Ar bemardi, atursamalad-nega imaksamalad.”

Isaías 56:7; Jeremías 7:11

¹⁸ Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummagan, degi, Garda-Narmaked-Dulemar,

weyob soqe itosmargu, igar-amiarmalad igi-saer Jesús-oburgwemalodibeye. Ar Jesús-dobmalad, ar ade, bela dulemar Jesús-emar-odurdaked geger dakmalad.

¹⁹ Neg-mutikgudgu, Jesús, Jerusalén'gi banguded.

Higuera-sapi dingusad

(Mateo 21:20-22)

²⁰ Jesús na e-sapinganmala, banedgi wakudaryalaba higuera-sapi-walik-nadapmargu, dakarmalad, bela higuera-sapi e-malise-bakar, dingus gwichi.

²¹ Agi Pedro ebinsaargu, Jesús'ga sogded:

—Odurdaked-saila, be dake, be higuera-sapi-ukabsasgusad, dinguded.

²² Jesús ega sogded:

—Bab-Dummadgi mer be bengumala.

²³ Ar napira an bemarga soked, ar doa-dule we-yarga sogdibe: 'Wegi-siid be ainire, be demarse nae', a-dule bensulidgi deyob sogdibe, ar e-sokedba ibmar-ega-guo daksoggu, ar deyob ega ibmar guodo.

²⁴ A-ulale, an bemarga soked: Bab-Dummadse be gorsigusar, bela be-ibmar-egissiid bato be bela abingasye binsae, ar deyob be binsaele, be ibmar nikuoed.

²⁵ Bab-Dummadse be gorsiidgine, dule begi-nosale, be igi-barsaye binsae. Deyobi, be-Bab-nibneggi-maid be-isgusad bega elimogoed.

²⁶ Ar bemar dule-begi-nosad igi-barsaye be sogsulile, be-Bab-Dummad-nibneggi-maid be-isgusad bega eliosurmogad.

Jesús-e-gangued
(Mateo 21:23-27; Lucas 20:1-8)

²⁷ Jesús na e-sapinganmala Jerusalén'se gannar nonimarbalid. Jesús Bab-Dummadse-goled-negyaba nadapgu, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummagan, Garda-Narmaked-Dulemar, degi, Judío'mar-girmar-dummagan ese nonimalad,

²⁸ Jesús'ga sogdemalad:

—¿Doa-nuggine wede be we-ibmar imakdii? ¿Ar doa bega gangued ukxa, be weyob ibmar imakega?

²⁹ Jesús, abin-imakdegu, sogded:

—An bemarse ibmar-soggwen egismogo. Bemar an-abin-imalsale, geb an bemarga sogmogoed, ar doa we-gangued anga ukxa, an weyob we-ibmar imakegar.

³⁰ Diigi dulemar-ogega, ¿doa Diigi-dule-oged-Juan-barmiali? ¿Bab-Dummadi, igi dulemala? Anga be sogmala.

³¹ Judío-dummagan na muchub-muchub sognanai guarmalad: “Anmar sogdibe: ‘Bab-Dummad barmiarie’, anmarga sogdagoed: ‘Degite, ¿ibiga bemar bengusmarsunna?’

³² Ar anmar sogbardibe: ‘Dulemarie.’ ”

Ar dulemar-dobmarsoggu, geg weyob sogmar-balid, ar ade, bela dulemar sogmalad, Juan'de, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-sunnadye.

³³ Degisoggu, Judío-dummagan Jesús-abin sogdemarsunnad:

—Anmar wissurmala.

Jesús, abin-imakdemogad:

—An bemarga sogosurmogad, wede doa-nuggine an weyob we-ibmar imakdii.

12

Nainugi-arbamalad-isganamar (*Mateo 21:33-46; Lucas 20:9-19*)

¹ Geb degine, Jesús dulemarga burbar sunmakdesunnad: “Dule-wargwen nainugi uva-digsad. Ber ebilis emaksad, agi uva-egured-neg sobsad, degi, nakulegega neg-warakgwagad-matusulid sobabalid. Geb nainu-ibed dule-arbamaladga e-nainu manigi-urmaksad. Nainu-ibeddi dikasur neggwebur-baidse naded.

² ”Uva-weed-ibagan-mosgu, nainu-ibed na e-mai-wargwen nainugi-arbamaladse barmialid, adi, uva-egadga-gued suegar.

³ Ar nainugi-arbamaladdi nainu-ibed-e-mai gasmalad, sabsur sarsosmalad, degi, unni-arganagwabi gannar barmismalad.

⁴ Geb nainu-ibed e-mai-baid barmiarbalid. Adi, e-ibe nono marismalad, degi, egi dodosmarbalid.

⁵ Nainu-ibed gannar e-mai-baid barmiarbalid, adi, oburgwismalad. Deyobi, bukidar maigan-bamalad barmiarbalid. Gwen-gwen sarsosmalad, baigandi oburgwismalad.

⁶ ”Napi, e-ibe wargwen bedapid, adi, e-machi-sabed. Napidgine, na e-machi-sabed barmialid, ar ade, binsaed: ‘An-machigindi binsaed-nikaadamalo an insaye.’

⁷ Ar nainugi-arbamaladdi, na muchub-muchub sogdemalad: ‘We-dule nainu-gaoedid. Anmar oburgwemala. Deyobi, nainu anmargadga guoed.’

8 Degisoggu, machigwa-gasmarsunnad, degi, oburgwismalad. Geb nainu-dikarba machi-metemalad.”

9 Jesús dulemar-e-itobukmaladga sogded: “¿Nainu-ibed, igi dulemar-imako be insae? Non-ikogu, nainugi-arbamalad-oburgwenonikoed. Geb dule-bamaladga e-nainu urmakoed.

10 ¿Ar bemar Bab-Dummad-Garda absodisurmarsi? Agi weyob sognaid:

‘Akwa dule-neg-sobmaladse-oballesadi, neg-sobleged-e-akwasailaga gunonikid.

11 Bab-Jehová deyob we-ibmar imaknonikid, anmarga geger-dakle gunonikid.’ ”

12 Judío-dummagan, degi, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummagan, Jesús-burbar-ibmar-sogsad emargi-sunmaknaid magar itosmalad. A-ulale, Jesús-gabi guarmalanad, degi-inigwele, dulemar-dobe-itomalad. Degisoggu, Jesús-akar-imaksasurmalad, geb nadmalad.

Roma-dummadga-mani-galeged-igar
(Mateo 22:15-22; Lucas 20:20-26)

13 Geb sorbali, Jesús’s e abar Fariseo’mar, degi, Herodes-sordamar barmiarmalad, adi, Jesús na e-ibmar-sogedgi egi gwisgumalagar.

14 Jesús’s e-nonimargu, ega sogdemalad:
—Odurdaked-saila, anmar be-wisdo, be dule-innikigwadid. Be dule-ibmar-sogedba binsaed galesulid, ar ade, be dulemar-e-daklegedgi atak-sulid. Ar be napiragwadgi Bab-Dummad-Igar-Maid odurdaked. Be anmarga soqe, ¿ar we igar-nuedi, Roma-Dummad-César’ye-nugad anmargi-mani-gaed, anmar bennuked?

15 ¿Anmar bennukoe, igi bennuko suli?

Ar Jesús'di we-dulemar yamo e-yardakdanimad-wissoggu, amarga sogded:

—¿Ar ibiga bemar yamo an-yardakdanimala? An dakegala, be anga Roma-mani-gwagwen sedamala.

16 Ega mani senonimalad, geb Jesús ese egichided:

—¿Ar wede we-manigi doa-wagar-wilub sii? ¿Doa-nug narmakar naibali?

Jesús-abin sogdemalad:

—Roma-Dummad-César'ye-nugad-e-wagar-wilub sii.

17 Jesús, abin-imakdegu, ega sogded:

—Ar ibmar César'gadir, be César'ga ukmardo. Ar ibmar Bab-Dummadgadir, be Bab-Dummadga ukmardo.

Ar weyob Jesús ega soge itosmargu, bela dulemar geger Jesús-dake bukusmalad.

*Jesús'se gannar-durguleged-igar egichismalad
(Mateo 22:23-33; Lucas 20:27-40)*

18 Geb degine, Saduceo'mar Jesús'se nonimalad. Amar sogmalad, dule burgwisale, gannar geg bar durguye. A-ulale, a-igar Jesús'se egisdemalad:

19 —Odurdaked-saila, Moisés anmarga Bab-Dummad-Gardagi narmakar obesad, dulewargwen burgwisale, degi, mimmi-nikussuli ome-obesale, e-urba a-ome-nikuoye, adi, e-iaga anagan-urbegarye.

20 Dakargua, machimala na e-gwenadgan-walagugle (7) gumalad. Ia-dummad ome-nikusgu, anagan-urbissuli burgwisad.

²¹ E-urba-sorbalid, e-ia-omega-gusad nikunon-ikid, amba e-iyob mimmi-nikusuli burgwismogad. Amba deyobi e-urba-sorbalid-baid a-ome nikunonimogad.

²² Bela-e-walagugled (7) a-ome-nikusmaladbiid, anagan-gwen-obessuli burgwismalad. Geb a-sorbali, ome burgwenonimogad.

²³ Ar dule-gannar-durguoed-iba-nonikile, a-omede, ¿doa-omega guosunna, ar ade, bela e-gugledi nikusmaladbiid?

²⁴ Geb Jesús, abin-imakdegu, sogded:

—Ar bemar we-igar noar-ganimalad. Ar ade, bemar Bab-Dummad-Garda-narmakar-maid wissurmalad, degi, Bab-Dummad-gangued aku-itomarbalid.

²⁵ Ar dulemar gannar durguarmalale, bar ome-nikunai, degi, sui-nikunai guosurmalad. Ar ade, baliwitur-nibnegginmaladyob gumaloed.

²⁶ Ar dulemar-gannar-durgued-igarsikdi, ¿bemar Moisés-gardagi-narmakar-maid absodisurmarsi? Deun Moisés sapi-bula-gummakgwichidakargu, ese nadgu, igi Bab Dummad ega sogsa-gusa: ‘Ani an Abraham, Isaac, degi, Jacob e-Bab-Dummad gued.’

²⁷ Bab-Dummad dulemar-burgwarmalad-e-Bab-Dummadsulid, Bab-Dummad dulemar-dulagudidimalad-e-Bab-Dummadid. Bemar nue-noar sunmakdimalad.

*Bab-Dummad-Igar-Mesisad bur-birigined
(Mateo 22:34-40)*

²⁸ Garda-Narmaked-Dule-wargwen Jesús’senonikid, geb Jesús Saduceo’marbo abin-abin-imaknanai itosad. Ar Jesús nue-yeer

Saduceo'mar-abin-imaksa itossoggu, Jesús'se egichialid:

—Bela Bab-Dummad-Igar-Maid, ¿igid bur-biriginedi?

²⁹ Jesús, abin-sogded:

—Igar-bur-birigined, wedo: 'Israel-dulemar be itomar. Anmar-Bab-Dummad, abi unnila Dummad gued.

³⁰ Bab-Dummad-be-Dummad, bela-belad be-gwagegi, be-san-burbagi, be-binsaedgi, degi, be-ganguedgi be sabgue.' We bur-igar-biriginedid.

³¹ A-igar-sorbalid amba degisaarbalid: 'Na be-san-sabgueyob, be, dule-baid sabgumoga.' We-igarmarba bur-igar-baid-birigined sated.

³² Garda-Narmaked-Dule, Jesús-abin sogded:

—Odukdaked-saila, nue-napira be soged, ar Bab-Dummadbi unnila wargwennaa gued, ayobid baid sated.

³³ Bab-Dummadga bela ibmar-ogumakar-ukedba, degi, ibmar-baigan-ega-ukedba, bur-biriginedid, bela-belad gwagegi Bab-Dummad-sabgued, mag-ito-guedgi sabgued, san-burbagi sabgued, ganguedgi sabgued, degi, na be-san-sabgueyob dule-baid-sabgued.

³⁴ Jesús, Garda-Narmaked-Dule nue-binsaed-nikaa e-abin-imaksa-itosgu, ega sogded:

—Bab-Dummad-negdakmaidgi be dikasur gud-isulid.

A-sorbali, Jesús'se dule-baid bar-gwen-ibmar-egisbi itossurmalad.

*Wede Cristo, ¿doa-machisunna?
(Mateo 22:41-46; Lucas 20:41-44)*

³⁵ Jesús, Bab-Dummadse-goled-neggi dulemar-odurdaksigu, sogded:

—Garda-Narmaked-Dulemar, Bab-Dummad-dule-wargwen-barmidagoye-sogsadnik sogmalad, a-dule, Rey-David-e-machiye.

³⁶ Ar Rey-David-sunnaddi, Bab-Dummad-Burba-Isligwaledba, sogsagusad:

‘Bab-Dummad, an-Dummadga sogsad:

An-argan-nuedsik be sige,
be-isdarmalad an bela ogalakuedse be sige.’
Salmo 110:1

³⁷ ”Ar David-sunnad ‘Dummadye’ ese goled, degite, ¿Cristo igi e-machiga gubarsunnoe?”

Dulemar-bukidar bela nue-yeer Jesús-itobukwa gusmalad.

*Jesús Gardá-Narmaked-Dulemargi sunmaksad
(Mateo 23:1-36; Lucas 11:37-54; 20:45-47)*

³⁸ Jesús dulemar-odurdakdebali, sogded:

—Garda-Narmaked-Dulemargi nue salakarmar. Amardi, mor-oyaarmakdiir na yeer-itodamalad, degi, dulemar bela ese ibmar-ukleged-neggi-goledbimalar, yeer-itodamarbalid.

³⁹ Amar Judío’mar-onmakedneggi dule-dummagan-gan-sigedginbi sigbidamalad, degi, mas gullealir, dummagan-gan-sigedginbi sigbidamarbalid.

⁴⁰ Omegan-ei-sui-burgwismalad-ibe ibmar sus-damalad, deginbali, dulemar yeer e-dakegala, yamo suitii Bab-Dummadse gorgwisdamarbalid. Ar amar bur bule sabsur-odurdaklemaloed.

Ome-ei-sui-burgwisad Bab-Dummadga-e-manikuksad

(Lucas 21:1-4)

⁴¹ Jesús Bab-Dummadse-goled-neggi, bia mani-Bab-Dummad-ukleged-e-ulu-siid-asabin signonikid. Agi, daksigualid, igi dulemar uluyagi mani-urbanonidamala. Bukidar mani-ibgan ulu-yagi mani-ichesur egwadnonidamalad.

⁴² Agine, ome-ei-sui-burgwisad-wileged-wargwen nonimogad, geb mani-esnon-gwabo wis egwachad.

⁴³ Geb Jesús na e-sapinganse gochad, ega sogded: “Napira an bemarga soged, we-ome-ei-sui-burgwisad-wileged bur bule ulu-yagi dulebaiganba mani-egwachad.

⁴⁴ Ar dule-baigandi, mani-ei-gwabgusad egwachamalad. Ar we-omedi, na e-wilesagwadgine bela-mani-nika-gudiid egwachad. We-maniginbi gudiinad.”

13

Jesús sogsagusad, Bab-Dummadse-goled-negayaroye

(Mateo 24:1-2; Lucas 21:5-6)

¹ Jesús Bab-Dummadse-goled-neggi-nomaigua, e-sapin-wargwen ega sogded:

—Odurdaked-saila, akwamar bule-burwi be dake, degi, negmar yeerdaklebalid.

² Jesús, abin-imakdegu, ega sogded:

—Bela we-neg-dummagan be dakedi, e-akwadummagan bipisaale gwagwensaar birgin-birgin bar sigosulid, bela egwallegoedbiid.

*Neg-bergued-iduar neg-wilubgan-oyolegoed
(Mateo 24:3-28; Lucas 17:22-24; 21:7-24)*

³ A-sorbali, Jesús Olivo-yargi, Bab-Dummadsegoled-neg-asabin sigdapid. Geb Pedro, Jacobo, Juan, degi, Andrés, bachikii ese egichirmalad:

⁴ —Be anmarga soqe, ¿sanagwadse we-ibmar guoe? ¿Ibi-wilubgan oyoledagosunna, adi, oyogega bela we-ibmarmar gusokarye?

⁵ Jesús, abin-sogdegu, amarga sogded:

—Nue salakarmar, mer dulemar be-yardaked be-imakmalo.

⁶ ”Ar bukidar yamo anyob na imaknonimaloed.

”Sognonimaloed: ‘Ani an Cristo’ye,’ dulemar-bukidar ese yardaklemaloed.

⁷ ”Bemar bila-onolenaiye itoardibe, degi, bila-onoleged-daniye be itoarmardibe, mer be gwayemalo.

”Ar weyob ibmarmar gugwelergebed, degi-inigwele, amba yoo negdi bergued-moed.

⁸ ”Dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad na muchub-muchub bila-ononanai gudamaloed, degi, reymar na muchub-muchub egi-yolenanai gudamarbaloed.

”Bela yar-baid-baidgi negabandur-dummagan nagumai gudagoed. Ukud-dummad nagubaloed.

”We-ibagan-bulegan, igi ome gebe e-bonigan-nunmaked-itoardaedyobi guoed.

⁹ ”Ar bemardi nue salakarmar. Ar dulemar dulemar-igar-nabiromaladga bemar-ukmaloed, degi, Judío’mar-onmakedneggine sabsur be-bibyomarbaloed. An-nug-ulale, dummagan-negdakmamaid-asabin, degi, reymar-asabin

be-sedmaloed, adi, bemar angi amarga sunmakmalagar.

¹⁰ Degi-inigwele, bela bin dulemar-yar-baid-baidgi-bukmaladga Bab-Dummad-Gayaburba-Nuedgi sunmaklegwelergebed.

¹¹ "Ar bemar-gasmalale, degi, bemarga igar-itolealile, mer bukib binsamalo, ibu an sogodib-eye. Unnila Bab-Dummad-bega-binsaed-ukoed be sogmaloed. Ar ade, bemar sunmakosulid, Bab-Dummad-Burba-Isligwaled bemar-ular sunmakoed.

¹² "Oburgwega na gwenadgan muchub-muchub-urmaknanai gumaloed. Bab, na mimmigi-aibinnai guoed. Mimmigan, babgangi gwisgunai gumaloed, degi, na oburgwemaloed.

¹³ Bela dulemar an-nug-ulale, isdar-bedakmaloed. Ar we-ibmar-berguedse dule-gwen-sikirmaksasuliddina, bendaklegoed.

¹⁴ "Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Daniel, weyob narmaksad: 'Bemar Bab-Dummadga bela-bela-ibmar-isgana-guedi Bab-Dummadse-goled-neggi sige-wilubsulinadgi sii be dakalile, bemar Judea-yargi-gudimalad, be yalaganba wakinmarsun.'

Daniel 9:27; 11:31

¹⁵ "Dule-neg-uas-birgi-siid mer aidedago, degin-bali, ibmar-oniega mer be negyaba dogbalo.

¹⁶ Dule-sapurba-gudiid, mor-sudagega mer gan-nar negse dago.

¹⁷ Ar omegan-gurgin-nika-gudidimalad, degi, a-ibagangi mimmigan-gwaru-onunanaimalad, duledar-wilesmar.

¹⁸ Bab-Dummadse be gormala, adi, we-ibagan-bulegan mer dii-wied-niigi guegar.

¹⁹ Ar a-ibagan, naibi-dummad-itoleged-ibaganad. Ayobi, Bab-Dummad-neg-obinnisad-akar, emi-ibadse, dulemar bela-bela wiledisurmalad. A-sorbali, ayobi, bar gannar wilemalosurbalid.

²⁰ Ar Bab-Dummad, a-ibagan giar imaksasulina, dule gwen durguosulinad. Ar Bab-Dummad na e-sordamar-susad-ulale, a-ibagan giar nasiksad.

²¹ Degisoggu, dule-wargwen bemarga sokardibe: ‘Be dakena, wegi Cristo gudii, igidibe, weba Cristo gudii,’ mer be itomalo.

²² Ar ade, Bab-Dummad-dule-wargwen-barmidagoye-sogsad-duleyob, degi, Bab-Dummad-gayaburba-barsogedyob dulemar nonimaloed. Amar dulemar-yardakega galagwensuli ibmar-wilubgan, degi, ibmar-dakledisurmalad imakdamaloed. Amba Bab-Dummad-na-dulemar-susmaladse-bakar, sunna ese yardaklesmalaled.

²³ Degisoggu, nue salakarmar, an bato iduak-waa bela bemarga ibmar sogsad.”

Jesús-gannar-danikoed

(Mateo 24:29-44; Lucas 21:25-36)

²⁴ Jesús sogdebalid: “Ar a-ibagangine, a-ibagan-naibi-itoleged-sorbali, ‘dad-ibeler bar gaosulid, nii bar gaosurbalid.

²⁵ Niisgwamar-nibneggi-nanaid babatidagoed. Nibneggi ibmar-dummagan-gala-nika-nanaid bela giglimakoed.’

Isaías 13:10; 34:4

26 "Geb degine, ani Dule-Machi, mogir-imbaba bela-bela-ganguedba, degi, bela-bela-yeerdaklegedba dani dakdamaloed.

27 Geb degi, an-baliwiturmar bela napneg-ugakaase, degi, nibneg-ugakaase, an-sordamar-nugsalesmalad anga weenaega an barmidoed.

28 "Sapi-higuera-e-wilubgangi we-ibmar be durdakmar: Ar e-anagan dudumaksale, degi, e-gagan aramaksale, bemar nue-wisid bato yor omodanikid.

29 Amba deyobmodo, bemar we-ibmarmar an-bemarga-sogsad deyob guar bemar dakalir, bemar wisdo, gannar an-danikid bato nue omosad.

30 Napira an bemarga soged, we-dulemar-emi-dula-gudimalad-burgwed-idu, we-ibmarmar bela guedsegad.

31 Nibneg, degi, napneg, bela berguod. An-gayaburbadi bipisaar berguosulid, degisadeguod.

32 "Ar an-danikoed-ibadi, degi, e-wachidi, dule gwen wissulid. Amba baliwiturmar-nibneggi-bukwamaladse-bakar wissurmalad. Anse bakale, an wissurmogad. Unnila Bab-Dummadbi wisid.

33 Degisoggu, nue atakmar, guagwar ambikumar, gatik Babse gormar, ar ade, bemar wissulid sanagwadse an danikoe.

34 "Ar dule-wargwen neggwebur-baidse nasokaliyob gued. A-dule, ega-neg-akwemalaga e-neg obesnaded. Ega-arbamaladga arbaed ukna naded. Yawagak-dakedga nue-nakulegoye sogsa naded.

35 Degisoggu, mer gabmalo, ar be wissurmalad sanagwadse dummad-neg-ibed danikoe. Neg-

sedogwendibe, neggabwendibe, gebe-gannir-namakedgindibe, wakdardibe, bemar wissulid.

³⁶ Ar ade, ukiagwar bemargi danikir, mer gabmai bemar-dakegar.

³⁷ An bemarga sogedi, an bela dule-bamaladga sogmogad: ¡Mer gabmalo, nue nakulemalo!”

14

4c. Jesús-wilesad, e-burgwisad, degi, e-gannar-durgusad

(14:1-16:20)

Jesús-gaega igar-amismalad

(Mateo 26:1-5; Lucas 22:1-2; Juan 11:45-53)

¹ Oburgwilegoenad-Iba-onoleged, degi, Madu-Inasuli-Gulleged-Iba-onoleged ibabonapid. Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummagan, degi, Garda-Narmaked-Dulemar igar-amiarmalad, igi-saele, yamo-yardakar Jesús-gamalodibeye, adi, oburgwemalagar.

² A-ulale, na muchub-muchub sogdemalad:

“Mer anmar ibagi Jesús-gamaloye. Abakale, Jesús'bina dulemar urwearmalarye.”

Betania-neggweburgi Jesús-nonogi gwallu-wawa eolesad

(Mateo 26:6-13; Juan 12:1-8)

³ Jesús Betania-neggweburgi Simón-naibe-buna-yaa-maleged-nika-gudigusad-neggi masgungigua, ome-wargwen gwallu-wawa-nued, nardo'ye-nugad, gargerba-baklegedi, bute-akwa-alabastro'gi-sii senonikid. Ome bute-nonobichisgu, Jesús-nonogi gwallu-wawa eosad.

⁴ Gwenna-gwenna-bukmalad sae-itode sogde-malad:

—¿Ibiga we-ome binsarsunna gwallu-wawa-nued wiosa?

⁵ Ar we gwallu-wawa mani-dummarba nabir uklegoenad, adi, wileganaga a-mani uklegegar.

Dulemar omegi sunmaknanai guarmalad.

⁶ Jesús'di sogded:

—Mer be omegi sunmakmar. ¿Ar ibiga bemar ese urwemala? Ar we-ome ibmar-imaksad dog-nued angi binsasad.

⁷ Ar bemar-abargi dule-wilegana degisadegu gudiguoed. Bemar dule-wilegana-bendakbiele, sunna be bendakoed.

⁸ We-ome, unnila na sunna-ibmar-imakedba ibmar-imaksad. An-diglegoedga iduakwaa an-san gwallu-wawagi magsad.

⁹ Napira an bemarga soged, we-napneggi bia Bab-Dummad-Gayaburba-Nuedgi sunmaklegoe, we-ome-ibmar-imaksad-ebinsamalaga egi sunmaklemogoed.

Judas, darba Jesús-uksad

(Mateo 26:14-16; Lucas 22:3-6; Juan 13:21-30)

¹⁰ Judas Iscariote, Jesús-sapingan-ambe-gakabogwad-wargwenad (12), darba Jesús-ukega dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummaganse nadegusad.

¹¹ Judío-dummagan, Judas-itosmargu, weligwar itosmalad, ega mani ukmaloye sogsamalad. Degisoggu, Judas igar-amiarsunnad, igi-saele darba Jesús-ukodibeye.

*Bab-Jesús-burgwisadgi-binsaegala igar-megisad
(Mateo 26:17-29; Lucas 22:7-23; 1 Corintios
11:17-34)*

¹² Madu-Inasuli-Gulleged-Iba gebe-onodedgi, gusgu Oburgwilegoenad-Ibagi-sibad-wawaad-oburgwiledaedgi, e-sapingan Jesús'se egichiarmalad:

—Oburgwilegoenad-Ibagi-mas-gulleged gunnega, ¿bia anmar bega guagwar ibmar-imaknabi be anmar abege?

¹³ Jesús na e-sapingan-warbo barmisad, ega sogsad:

—Neggweburse be namar. Agi dule-wargwen gwidugi dii-semai bemargi nodagoed, eba be namalo.

¹⁴ A-dule bia dogdapoe, a-neg-ibedga be sogmaload: ‘Odurdaked-saila sogye: ¿Bia Oburgwilegoenad-Ibagi an, an-sapinganmala mas-gunnoed-neg siye?’

¹⁵ Geb neg-ibed, niba-aila-birgi neg-dummad bato guagwar nuesaar-sii bemarga oyogoed. Agi bemar anmar-mas-gunnoed guagwar urbemaloed.

¹⁶ Jesús-sapingan-warbogwad neggweburse nad-marsunnad. Neggweburse dogdapmalad, ar igi Jesús emarga sogsagusa, deyobi dakdapmalad. Degisoggu, masgullegoed guagwar urbismalad.

¹⁷ Neg-mutikgudgu, Jesús na e-sapingan-ambe-gakabogwadmala (12) nonimalad.

¹⁸ Mese-naba mas-gunsimargu, Jesús sogded:

—Napira an bemarga soged, bemar-wargwen-anba-mas-gunsiidi, darba an-ukoed.

¹⁹ Geb e-sapingan wile itodmalad, na warwarg-wengi Jesús'se egisdemalad:

—¿Ani an be-ukoe?

Baid sogdemogad:

—¿Ani an be-ukoe?

²⁰ Jesús e-sapingan-abin sogded:

—Bemar-ambe-gakabogwad-wargwenad, bategi anba-madu-wara-imaknaid, a darba an-ukoed.

²¹ Napira an bemarga soged, ani Dule-Machi, ar igi Bab-Dummad-Gardagi angi narmakar-nai, ar deyob an burgoed. Ar dule-darba-an-ukoeddina nue-wilegoed. A-dule gwalulesulina, bur nabirindo.

²² Mas gunbukmargu, Jesús madu-susgua, Bab-Dummadga dog-nuedye sogsad. Geb a-sorba, madu-bisge-bisge-imaksagua, e-sapinganga uksad, ega sogded:

—Be sumar, we-madu an-sanad.

²³ A-sorbali, Jesús nog susbalid. Geb Bab-Dummadga dog-nuedye-sogsagu, e-sapinganga uksad, agi e-sapingan bela gobsamalad.

²⁴ Jesús e-sapinganga sogded:

—We, an-ablisad. An-ablisgi Bab-Dummad dule-marbo igar-bini mesnaid. An-ablis dulemar-bukidar-ulale, milegoed.

²⁵ Napira an bemarga soged, bar an vino gobosulid. Geb iba-nonikoedse, Bab-Dummad-e-negdakmaidgi an vino-binid gobdapoed.

²⁶ Namaksamalad-sorbali, geb Olivo-yarse nadmalad.

*Jesús, Pedro-aku-e-dakye-sogoed sogsad
(Mateo 26:30-35; Lucas 22:31-34; Juan 13:36-38)*

²⁷ Geb Jesús na e-sapinganga sogded:

—Belagwapa bemar emi-mutik angi bangud-maloed. Ar ade, Bab-Dummad-Gardagi narmakar naid:

‘Sibad-wawaad-edarbed an oburgoed,

Geb agi sibad-wawaadmar bela duurmak-doed.’

Zacarías 13:7

²⁸ Jesús sogdebalid:

—Ar an gannar durgusad-sorbali, an bemar-idu Galilea-yarse naoed.

²⁹ Geb degine, Pedro, Jesús’ga sogded:

—Bela begi bangudmalale, andi begi banguo-sulid.

³⁰ Jesús, Pedro-abin sogded:

—Napira an bega soged, emi-mutiki, gannir-irbo-namaked-iduar, be ilapaa an-osuloged.

³¹ Aka bur bule Pedro’di sogded:

—Ar an beba burgweye sogele, an be-osulogosulid.

E-sapingan-baigan bela degibi sogdemalad.

*Jesús, Getsemaní’gi Bab-Dummadse gorsigusad
(Mateo 26:36-46; Lucas 22:39-46)*

³² Jesús na e-sapinganmala Getsemaní’ye-neg-nugadse nadmalad. Agi Jesús e-sapinganga sogded: “Wegi be ambikumar, andi an Bab-Dummadse gorgwelo.”

³³ Unnila Pedro, Jacobo, degi, Juan, eba sesagusad. Agi, Jesús nue-wile itoalid, degi, nue-surbinsa itoarbaliid.

³⁴ Jesús na e-sapingan-walapaagwadga sogded:

—Andi an ulubgi nue-bukib-itoged, sunna an burgwisar an itoged. Wegi be ambikumar, mer be gabmalo.

³⁵ Jesús sikwas nadgu, napagi yokorgi-sindigar sigdapid. Geb Bab-Dummadse gorsigusad, eginunmaked-danikoedi bitigi ega sunna osulogena gadinye.

³⁶ Jesús weyob sogsigusad: “¡Abba! (Abba obared Baba). Begardi, bela ibmar sunna guedbiid. Bitigi be anga dummad-an-wilegoed osulogena gadin. Degi-inigwele, an-ibmar-abegedba mer ibmar guo, unnila be-ibmar-abegedbarbi be ibmar imaksun.”

³⁷ Jesús gannar nonigua, e-sapingan-gabmai daknonikid. Geb Pedro’ga sogded:

—Simón, ¿be gabmade? ¿Bipisaar wis be wachirgwensaar atakdii gussurde?

³⁸ ¡Atakmala! ¡Bab-Dummadse-gormala! Adi, bemar isguedse mer galakumalagar. Napiragwa bemburbadi ibmar-nued-imakega guagwar gudiinad, ar bemar-sandi nolloo gued.

³⁹ Jesús gannar nadbalid. Igi iduar Bab-Dummadse-gocha, deyobi gannar Babse gochabalid.

⁴⁰ Jesús gannar nonibargua, e-sapingan gannar gabmamai daknonibalid, ar ade, gabed egi nueobin itomalad. Degisoggu, aku-itomalad igi Jesús-abin sogmaloe.

⁴¹ Jesús gannar ilapaagus e-sapinganse nanadanikid, geb ega sogded: “¿Bemar amba gabmamade? ¿Amba obunnomamade? Mer bar be gabmarsun. Wachidi bato omosad. Ani Dule-Machi, dulemar-isgudidimaladga uklesokalid.

42 ”¡Be gwisgumala! ¡Anmar nae! Dule-darba-an-uksokalid bato anmar-walikgusad.”

Jesús-galesad

(Mateo 26:47-56; Lucas 22:47-53; Juan 18:1-11)

43 Jesús amba sunmakgwichidgi, e-sapingan-warambe-gakabogwad-wargwenad, Judas’ye-nugad nonikid. Judas’ba dulemar-bukidar es-suidyalaba, degi, suarmar-annik-annik danimalad. A-dulemar, dule-irwa-Babse-gormalad-e-dummagan, Garda-Narmaked-Dulemar, degi, Judío’mar-girmar-dummagan, barmiar gusmalad.

44 Judas, Jesús-darba-uksad, dulemarga weyob sogsagusad: “An dule-e-wagar-uoedi, a-duled. A be gamaloed, degi, nue-atinnar be sedmaloed.”

45 Judas nonigua, Jesús-walikaa naded, geb ega sogded:

—Odurdaked-saila.
Geb ei-wagar usad.

46 Geb degine, dulemar Jesús-gasmarsunnad.

47 Agi Jesús-sapin-wargwen-gwichidi, es-suid-onosgu, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummad-e-mai naibi imaksad, e-ibe uaduk siksad.

48 Jesús dulemarga sogded:

—¿Ibiga dule-ibmar-atursaedyob es-suidyalaba, degi, suarmarylaba be an-gadanimala?

49 Bane-bane an bemar-abargi gudigusad. Bab-Dummadse-goled-neggi, an dulemar-odurdakdii gusad, degite, gwen be an-gassurmalad. Degi-inigwele, ar Bab-Dummad-Gardagi-narmakar-naidba ibmar guergebed.

⁵⁰ Geb degine, bela e-sapingan Jesús-metenadmalad, e-idu wakitemalad.

⁵¹ Sapingwa-wargwen unnila atuedgi bipirmakar Jesús'ba nadapgusad. A-sapingwa gasmalad.

⁵² Edi binnasur-guargu, atued-mide uka-swiri wakited.

Jesús, igar-nabiromalad-dummagan-asabin selesad

(Mateo 26:57-68; Lucas 22:66-71; Juan 18:19-24)

⁵³ Dulemar dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-bur-dummadse Jesús-senonimalad. Agi bela dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummagan, Judío'mar-girmar-dummagan, degi, Garda-Narmaked-Dulemar ambikunonimalad.

⁵⁴ Pedro'di bannaba Jesús'ba nadapgusad, degi, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-bur-dummad-neg-ibase warmakdapid. Agi Pedro waega suar-ibmala-abargi soo-walik sigdapid.

⁵⁵ Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummagan, degi, bela-Judío-dummagan-igar-nabiromalad, igar-aminanai-guarmalad, igi-saele Jesús-nodiid amimalodibeye, adi, Jesús-oburgwemalagar. Degi-inigwele, Jesús-nodiid gwen amissurgusmalad.

⁵⁶ Bukidar yamo-gakansaar Jesús'gi sunmaknanai gusad. Degi-inigwele, na e-ibmar-sognanai gwen balillaa sogsasurmalad.

⁵⁷ Geb degine, gwen-gwen gwisgusmargu, yamo-gakansaar weyob Jesús'gi sunmakdemalad:

⁵⁸ —Anmar weyob Jesús soge itosmalad: 'Weneg-Bab-Dummadse-goled-dulemar-sobsadi, an

earoye. Geb ibapaagi an baid soboye, dulemar sobosurye.'

⁵⁹ Degi-inigwele, amba e-ibmar-sognanaid gwen balillaa sogsurmalad.

⁶⁰ Geb dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummad, dummagan-abargi-gwisgusgu, Jesús'ga sogded:

—¿Be dulemar-abin-imakosuli? Be wemar-abin-imakega, ¿igi be sogmogoe?

⁶¹ Ar Jesús'di bipisaar sunmaksasulid, gwen abin-imaksasulid.

Geb dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummad gannar Jesús'se egisdebalid:

—¿Ar be Cristo, Bab-Dummad-Bur-Odummolediid-E-Machi?

⁶² Jesús, abin-sogded:

—Eye, ani an adi. Ani Dule-Machi, Bab-Dummad-Bela-Gangued-Nikad-e-argan-nuedsik sii be an-dakmaloed, degi, nibneggi mogir-imbaba-dani be an-dakmarbaloed.

⁶³ Geb dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummad, na e-mor siir-imaksad, oyogega, ede Jesús deyob-ibmar-sogsadi sae-itoye. Geb sogded:

—¿Ar ibiga e-barsogmalad bar anmar abesunna?

⁶⁴ We-Jesús Bab-Dummad-nuggi-dodosad, bemar-sunnad itosmalad. ¿Igi bemar itomarmosunna?

Bela dummagan-igar-itobukmalad sogsamalat, Jesús'ga burgwed-igar maiye, degisoggu, oburg-wilegergebye.

⁶⁵ Gwenna-gwenna Jesús'gi wiakdemalad. Jesús-ibya-edichamalad, geb e-wagar-bibyonai gusmalad.

Ega sognanai guarmalad:

—Ar be soge, doa be-sarsosa.

Suar-ibmala wagargi Jesús-bibyonai gusmarmogad.

Pedro, Jesús-akudakye sogsad

(Mateo 26:69-75; Lucas 22:54-62; Juan 18:15-18, 25-27)

⁶⁶ Pedro aila-urba neg-imbagi sii, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummadga-bunagwa-arbaed nonikid.

⁶⁷ Bunagwa, Pedro soogi wasii dakargua, nue-nuu dakdegu, ega sogded:

—Be Jesús-Nazaret'ginedba gudidamogad.

⁶⁸ Pedro'di bunagwa-abin-osulosa, sogded:

—Aku an dake. Deginbali, aku an itobalid ibu be anga soge.

Geb Pedro neg-imba-dogedse, magaba noded. Geb agi gannir namakded.

⁶⁹ Bunagwa gannar Pedro-dakarbargu, dulemar-bukmaladga sogded:

—We-dule, Jesús'ba naimogadid.

⁷⁰ Pedro gannar osulosbalid.

Sikwas-sorbali, dulemar agi bukmalad Pedro'ga sogdemalad:

—Napiragwa be Jesús'ba naimogadid, ar be Galilea-dolad, degi, be-sunmakedi a-dulemaryob be sunmakmogad.

⁷¹ Geb Pedro gakansaar, gandikidba ise-sogar sogded:

—We-dulegi be sunmakmaladi, an aku dake.

⁷² Degi-sogsagu, gannir gannar namakdebalid, ase ilabogus namaked. Agi Pedro ebinsaas-naded igi Jesús ega ibmar sogsa: “Gannir-ilabonamaked-iduar, be ilapaa an-osulogye.” Geb Pedro ise-boar naded.

15

Jesús, Pilato-abin gwichid

(Mateo 27:11-26; Lucas 23:1-5, 13-25; Juan 18:28-19:16)

¹ Wakudaryalaba, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummagan, Judío'margirmar-dummaganmala, Garda-Narmaked-Dulemarmala, degi, Judío-dummagan-igar-nabiromaladmala igar-amismalad. Igar-itoged-bergusgua, Jesús-edichamalad. Geb Jesús-sesmalad, degi, Pilato'ga Jesús-ukdapmalad.

² Geb Pilato Jesús'se egichided:

—¿Ar be, Judío'mar-E-Rey?

Jesús, abin-imbaksad:

—Ar be-sunnad soged.

³ Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummagan Jesús ibmar-isgana-imakdiiye egi sognanai guarmaalad.

⁴ Pilato gannar Jesús'se egichided:

—¿Be dulemar-abin imakosuli? Be dake, bule begi sognanai, bede ibmar-isgana imakdiiye.

⁵ Ar Jesús'di amba gwen bipisaale abin-imbaksasurbalid. Degisoggu, Pilato geger daksunnad.

Jesús'ga burgwed-igar-megisad

⁶ Ibagine, gusgu Pilato Judío'mar-egismaladba dule-wargwen-esgaryagi-mellesiid ega onodaed.

⁷ Agine, deun dule-wargwen, Barrabás'ye-nugad, e-sordamarmala esgaryagi mellesiid. Amar Roma-dulemargi-gwisgusmargu, dulemar-oburgwis gusmalad.

⁸ Dulemar-bukidar Pilato'se nonimalad. Geb ese egisnonimalad, igi gusgu dule-wargwen-esgaryagi-mellesiid onodae, deyob ega onobarye.

⁹ Pilato dulemar-abin sogded:

—¿Bemarga Judío'mar-E-Rey onobi be an-abemala?

¹⁰ Ar ade, Pilato magar-daksad, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummagan binsa-Jesús'gi-nobedba ega uksamala.

¹¹ Ar dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-dummagandi, dulemar-oimakega imaksamalad, adi, dulemar Pilato'se egisega, ega bur Barrabás onoye.

¹² Pilato dulemarse gannar egisdebalid:

—¿Judío'mar-E-Reyye bemar biedi, igi imakbi be an-abemarsunna?

¹³ Dulemar, Pilato-abin-oimakdemalad:

—¡Nakrusgi bioke!

¹⁴ Pilato, dulemar-abin-sogded:

—¿Ibigala? ¿Ar we-dulede ibu-ibmar-isgana imaksasunna?

Ar dulemar bur bule oimakdemalad, sogdemalad:

—¡Nakrusgi bioke!

¹⁵ Ar Pilato nabir-dulemar-ito-imakbisoggu, ega Barrabás onossunnad. Geb Jesús-bibiyosad-sorba, suar-ibmalaga Jesús-uksad, adi, nakrusgi bioknamalagar.

*Suar-ibmala Jesús'gi dodosmalad
(Mateo 27:27-31; Juan 19:2-3)*

¹⁶ Geb degine, suar-ibmala Pilato-neg-Pretorio'ye-nugad-ibase Jesús-sesmalad. Agi suar-ibmala, bela-e-sordamar-danagwenad oambikusmalad.

¹⁷ Jesús'ga mor-suir-akwagiid yosmalad. Geb sorbali, gurgin-ikobiid sobsamalad, geb Jesús-nonogi sismalad.

¹⁸ Geb Jesús'gi dododmalad, binnasur gotemalad:

“¡Judío'mar-E-Rey, be-nug dummarba gusunna!”

¹⁹ Suargi Jesús-nono-sarsonanai, degi, egi wiak-nanai gusmalad. Jesús-nug-odummogega yamo Jesús-abin yokorgi-sindigar signonidamalad.

²⁰ Suar-ibgan Jesús'gi-dodosmalad-sorba, e-ibe mor-suir-akwagiid esusmalad, geb e-mor ega gan-nar yosmalad. Geb neggi Jesús-onosmalad, adi, nakrusgi bioknamalagar.

*Jesús nakrusgi bioklesad
(Mateo 27:32-44; Lucas 23:26-43; Juan 19:17-27)*

²¹ Suar-ibgan igarba Jesús-semaigu, dule-wargwen Cirene'gined Simón'ye-nugad sapurba-gudidaniki dakarmalad. A-dulede, Alejandro-e-babad, degi, Rufo-e-babad. Suar-ibgan a-dule nakrus-seega imaksamalad.

²² Deyobi suar-ibgan Gólgota'ye-neg-nugadse Jesús-sesmalad. Gólgota sogleged, Dule-Nonogar-Negye.

23 Agi Jesús'ga vino ina-gagbid-oburaled uksamalad, adi, Jesús mer dogdar nunmaked-itogegar. Ar Jesús'di gobsasulid.

24 Geb suar-ibgan nakrusgi Jesús-bioksamalad. Jesús-mor siir-siir imaksamalad. Geb dodoar wilubdaknai-guarmalad, Jesús-mor-igid na emargadga guodibeye.

25 Wakdar-wachi-ilabakebaki, nakrusgi Jesús-bioksamalad.

26 E-nakrus-birgi narmaksamalad, ibiga Jesús burgwenai. Narmakaled weyob sognaid:

WE-JESÚS

JUDÍO'MAR-E-REYD

27 Jesús'ba dulemar-atursamalad-warbo nakrusgi bioksamarmogad. Wargwen Jesús-argan-nuedsik ogwichismalad, baidi Jesús-argan-sapiledsik.

28 Deyobi Bab-Dummad-Gardagi-sognaiyob ibmar gusad. A-gardagi weyob sognaid:

“Dulemar-isgumaladyob imaklesmogad.”

Isaías 53:12

29 Dulemar-Jesús-dikarba-nasdamalad nono-ege-ege imakdamalad, geb egi dodoar ega sogdedamalad:

—Be-dule, be sunna Babse-goled-neg-earye sogsad, degi, ibapaagi be gannar sobsabalirye sogsad,

30 be nakrusgi-naid aidedage, na be-dukin bendake.

31 Deyopira dule-irwa-Bab-Dummadsegormalad-e-dummagan, degi, Garda-Narmaked-Dulemar Jesús'gi dododmarmogad, sogdedamalad:

—Dule-baigandi nabir bendaksad, na edi dukin geg bendaked.

³² Ede na sogsagusad, ani an Bab-Dummad-dule-wargwen-barmidagoye-sogsad-duleye, Israel-dulemar-E-Reyye. Ar nabirile, nakrusginaidgi emisgwa aidedage, adi, anmar dakega, degi, anmar egi benguosulid.

Jesús'ba-nakrusgi-bioklegar-naimarmogad egi dodonanai gusmarmogad.

Jesús-burgwisad

(Mateo 27:45-56; Lucas 23:44-49; Juan 19:28-37; Hebreos 9:1-28)

³³ Dad-yorukugusgu, bela-napneggi negsichid nagunonikid, wachi-irbaase nai gusad.

³⁴ Wachi-irbaa-gusgu, Jesús binnasur-gote, sogded:

—¡Eloi, Eloi! ¿Lama sabactani?

A-sogleged: ‘¡An-Bab-Dummadye, an-Bab-Dummadye! ¿Ibige be an-obacha?’

Salmo 22:1

³⁵ Gwenna-gwenna-walik-bukmalad, Jesús deyob soge itosmargu, sogdemalad:

—Be itomala, Elías'se gornaid.

³⁶ Dule-wargwen abarmakded, ibmar-butabutad vino-gagbidgi-owardikusgu, suar-dukugi edichad, geb Jesús-gobega Jesús-walika imaksad. Geb sogded:

—Anmar dakmalo, bule Elías odenonikodibe. Degisoggu, mer ese achamalo.

³⁷ Geb agi, Jesús napi-binnasur-gote, burgwided.

³⁸ Geb a-wachigi, Jerusalén'gi, Bab-Dummadse-goled-neg-siidgi, Neg-Islidikid-irwa-mor-naid niba achirmakded, urbalidse.

³⁹ Roma-suar-ibed-sordamar-dulatar-sediid (100), Jesús-asabin-gwichid, Jesús-binnasur-gote-itosgu, degi, igi-burgwis-daksagua, sogded:

—Napiragwa, we-dule, nue-Bab-Dummad-Machi-sunnadid.

⁴⁰ Omegan gwenna-gwenna bannaba dakbuk gusmalad. Amar-abargine María-Magdalena, Salomé, degi, María Jacobo-bipigwad-e-nan, degi, José-e-nanbalid, dakbukwa gusmarmogad.

⁴¹ We-omegan, Jesús-Galilea'gi-gudidagu, gusgu Jesús'ba gudidamarmogad, degi, ega ibmar-imagdii gusmalad. Deginbali, omegan-baigan-bukidar Jesús'ba-Jerusalén'se-nonigusmaladi, dakbukwa gusmarmogad.

Jesús-diglesad

(Mateo 27:57-61; Lucas 23:50-56; Juan 19:38-42)

⁴² Deun a-ibagi ibmar-guagwar-sied-ibad, a-sogleged, bato obunnoged-iba nagusokarye. Degisoggu, neg-sedodgu,

⁴³ dule-wargwen Arimatea-neggweburgined-José'ye-nugad, Jesús-e-mui-egisega Pilato'se dobsuli nonigusad. A-dulede, Judío-igar-nabiromalad-abargi dule-nue-nug-nikadid. Deginbali, José, Bab-Dummad-e-negdakmaid nue edarbedibalid.

⁴⁴ Pilato, bato-Jesús-burgwisad geg-itogedba, Roma-dule-sorda-dulatar-sediidse (100) gochasunnad. Ese egichided, Jesús bato burgwis-sogeye.

⁴⁵ Roma-dule-sorda-dulatar-sediid, Pilato'ga bela ibmar sogsagu, Pilato José'ga Jesús-mui uksasunnad.

⁴⁶ Geb degine, José Jesús-mui-nakrusgi-naid odesad. Atued-baksadgi nue-obipirmaksad, geb akwa-gwisar-neg-uanga-siid-yaba Jesús-mesisad. Geb sorbali, neg-uan-yawagak-doged-idu akwa-dummad sisad.

⁴⁷ María-Magdalena, degi, José-e-nan-María, bia Jesús-megisad daksamalad.

16

Jesús-gannar-durgusad

(Mateo 28:1-10; Lucas 24:1-12; Juan 20:1-9)

¹ Obunnoged-iba-nasgu, María-Magdalena, Santiago-e-nan-María, degi, Salomé, gwallu-wawa-nuegan baksamalad, adi, Jesús-muigi eonamalagar.

² A-omegan gebe-itoged-iba-nagudedgi, wakudaryalaba, gebe dad-nakwialidgi, neg-uanse nadmalad.

³ Igarba na muchub-muchub sunmaknadapmalad: “¿Doa wede anmarga akwa-dummad-neg-uan-yawagakgi-siid oniroe?”

⁴ Ar akwade, bela-bela dungued.

Ar neg-uan-mosmargu, dakarmalad, akwa-dummad-neg-uan-yawagakgi-siidi bato onirar sii.

⁵ Omegan neg-uan-yaba-dogdemargu, dakarmalad, Jesús-mai-gusad-argan-nuedsik sapin-gwensak mola-sibu-suid-yoi sii. Deyob dakarmargu, omegan gwakidmalad.

⁶ Sapingwa omeganga sogded:

—Mer be dobgumar. Ar bemar Jesús-Nazaret'gined, nakrusgi-biokles-gusad amidanimalad. Wegi bar maisulid, bato gannar durgusad. Bia e-mui-mesigusmalad-e-gannar be dakmala.

⁷ Ar bemar e-sapinganga, degi, Pedro'ga sog-namar: 'Jesús bemar-idu Galilea'se nadye.' Igi bemarga sogsagusa, agi bemar dakoed.

⁸ Omegan dobedba wawanmakgwichi neg-uangi wakitemalad. Ar nue-dobe-itomarsoggu, dulemarga gwen ibmar sogsasurmalad.

*Jesús, María-Magdalenase magarosad
(Juan 20:10-18)*

⁹ [Jesús gebe-itoged-iba-naguded-wakudaryalaba-durgusgua, gebesaila María-Magdalenase na sanar magarosad. A-omegi, Jesús nia-walagugle (7) onosgusad.

¹⁰ A-ome nadgua, geb dulemar-Jesús'bagudigusmalad owisosad. Amardi bukib-binsabukwad, degi, bobukmarbalid.

¹¹ Ar amar, Jesús dula-gudiiye itoarmargu, degi, María-Magdalen daksaye itoarmarbaru, bengusmalad.

*Jesús, e-sapingan-warbogwadse magarosad
(Lucas 24:13-35)*

¹² A-sorba, Jesús na e-sapingan-warbo-sapurba-nadapidse dule-baidyob magarosad.

¹³ Amar-warbogwad, gannar Jerusalén-neggweburse nonimalad, geb sapingan-baigan owisosmalad. Ar sapingan-warbogwad-ibmar-sognonikid, sapingan-baigandi bengusmarbalid.

*Jesús, e-sapingan-bur-dummaganga igar-uksad
(Mateo 28:16-20; Lucas 24:36-49; Juan 20:19-23)*

¹⁴ Geb napidgine, Jesús na e-sapingan-ambe-gakagwensakad-mas-gunbukwadse (11) na sarnar magarosad. Jesús, e-sapingan amba egi benmarsoggu, degi, dulemar-gannar-e-durgusad-daksamalad-ega-sogsad benmarbarsoggu, na e-sapinganga binnasur ibmar sogsagussunnad.

¹⁵ Jesús e-sapinganga sogded: “Bela dulemar-we-napneggi-bukmaladse be namar, bela amarga Bab-Dummad-Gayaburba-Nuedgi be sunmaknamar.

¹⁶ ”Ar dule-angi-bensulid, degi, Bab-Dummad-diigi-ogleged-igar-imaked, abonolegoed.

”Ar dule-angi-benguerdi, na e-san-burba degi-odurdakle-sii sadeguoed.

¹⁷ ”Dulemar-angi-bensurmalad, we-ibmar-wilubgan-dakledisurmalad imakoed:

An-nuggi niamar-onioed,

degi, gaya-gwapidba sunmak gumaloed.

¹⁸ E-argangi naibe-bulegan gamaloed.

Ina-nusu-gobsamalale, gwen-akar gumalod-sulid.

Dulemar-gegumalad-birgi e-argan-mesmalod, geb a-dulemar nugumaloed.”

*Jesús nibnegse nakwided
(Lucas 24:50-53; Gusmalad 1:6-11)*

¹⁹ Bab-Jesús e-sapinganga ibmar-sogsad-sorba, Bab-Dummad, Jesús nibnegse sesad. Geb Bab-Dummad-argan-nuedsik sigidapid.

²⁰ Jesús-sapingan nadmargu, bela neggwebur-iliba Bab-Dummad-Gayaburba-Nuedgi sunmakdemalad. Bab-Jesús nue amar-bendaksad,

degi, ibmar-wilubgan-dakledisurmalad-
imakdemaladba Bab-Jesús oyosad, e-sapingan
e-Gayaburba-napiragwadgi sunmakdimarye.] Be
itomargua.

Bab-Dummad-Garda-Islidikid
The Holy Bible in the San Blas Kuna language of
Panama
La Santa Biblia en el lenguaje de San Blas Kuna de
Panamá

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: San Blas Cuna (San Blas Kuna)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The Bible without Deuterocanon

in Kuna, San Blas

© 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

xcv

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-03-31

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

eb5c3a84-7a8b-5f2f-8344-21a6af7506b8